De Zuid-Afrikaan

VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND.

DEEL 47. KAAPSTAD, ZATURDAG, 15 DECEMBER, 1877. No. 4,370!

SEUTS & HOFMEYR,

No. 11,

KASTEELSTRAAT, KAAPSTAD.

DRUKKEN Brochures, Boeken, Circulaires, Rekeningen, Doop-, Lidmaten-, en Huwelijks Registers, Doodbriefjes Adres Kaartjes, Bezigheid Kaartjes, enz., enz.

Orders van Buiten worden met spoed en zorgvuldige prezen binnen uitvoer gebragt.

De Zuid-Afrikaan en Volksvriend

Deze twee Bladen op dit Hal[illegible] St[illegible] 21 U[illegible], en [illegible] Bl[illegible] 22 p[illegible] [illegible] Advertentien [illegible] toegezonden.

Zij die voor het Blad wenschen te [illegible] moeten drie maanden vooruit [illegible] geven van hun voornemen.

1,250 Extra Vette Kaapsche en Merino Schapen

250 Extra Vette Kapater Bokken.

Op Maandag, 17 Dec. a.s.

ZULLEN opgem[illegible] Schapen en Bokken [illegible] verzocht worden naar KLAPMUTS STATIE. Zij zullen zeker prezen zijn.

G. N. VAN BLERK.

Paarl, 6 Dec. 1877.

J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

1200 Extra Vette Kaapsche en Merino Schapen

200 Do. do. Kapater Bokken.

Op Maandag, 17 dezer,

ZAL de Ondergeteekende publiek [illegible] verkoopen [illegible] KLAPMUTS STATIE, [illegible] Bokken [illegible] zeker [illegible] zullen.

E. KRAMER.

[illegible] 1877.

D. VILLIERS, FAURE & Co., Afslagers.

---

20 Goedgeteelde Paarden, gedresseerd, waaronder verscheidene egale paren,

20 Jonge Ezels, van 2 en 3 jaren.

Op Dingsdag, 18 Dec. aanst.,

ZAL de Ondergeteekende opgemelde PAARDEN en EZELS, [illegible] extra [illegible] verkoopen, aan KLAPMUTS STATIE. [illegible] afkomstig uit de [illegible] Heeren VAN REENEN [illegible] Stellenbosch, en behoeven geene verzoeken aan te [illegible].

D. D. MARAIS

J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

Paarl, 1 Dec. 1877.

Uit de Hand te Koop.

DE MARKHUISLIJK EIGENDOM, gelegen [illegible] WESTERFONTEIN [illegible] welk aanbod [illegible] als [illegible] aanden voorzien [illegible] Kapstad en [illegible] afstand van Nieuwlands Station. [illegible] Woning [illegible]. — Eene [illegible] dwelling [illegible] Afrikaansche [illegible] reuzen, en de laatste drie [illegible] Wijnbergheuvel verkozen. — De [illegible] het te koopen, omdat hij binnen [illegible] verhuizen.

VOORTS:—

100 Leggers Ouden Wijn
Eenige Leggers Brandewijn
24 Eerste Klas Stukvaten
12 Do. Rijders
1 Wijnpomp, enz., enz.

[illegible] dadelijk op de plaats zelve.

EXECUTEURSKAMER.

VERKOOPING

VAN KOSTBAAR

LANDGOED,

GELEGEN TE

Paardeberg, in de Afdeeling Malmesbury.

DE [illegible] der Kamer, daartoe behoorlijk [illegible] Eigenaar, den heer D. T. [illegible] KRAMER, zal op de plaats zelve [illegible] op

Donderdag, 10 Januari 1878,

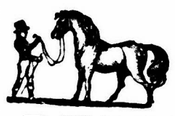
TEN 11 URE A.M.,

[illegible] verkoopen Eigendom genaamd PLANDSVALLEI, als ook Losse Goederen, [illegible] enz.

[illegible] verdere Particulieren is toek [illegible] uitgevoerd adver-

F. J. BROERS,
Secretaris.

[illegible] Dec. 1877.



PUBLIEKE VERKOOPING

OP DE PLAATS

"MODDERRIVIER,"

DISTRIKT GROENEKLOOF,

Op Donderdag, 27 December 1877.

DE Ondergeteekende, zijne Plaatsen verhuurd hebbende, zal op plaats en datum, als voormeld, doen verkoopen, al zijn

GROOT VEE,

BESTAANDE UIT:

Trek- en Slachtossen, Melkkoeien, Vaarzen, Schapen, Paarden, Ezels.

VERDER:

Boerderijgereedschap, bestaande uit: Wagens, Karren, Ploegen, Eggen, Maai- en Dorschmachines, enz., enz., en wat verder op den dag der Verkooping zal aangeboden worden.

JAN VAN RENEN.

J. W. MOORREES & Co., Vendu-Administrateurs.

EEN ZELDZAME KANS.

Belangrijke Publieke Verkooping

TE

KLIPKUIL, NABIJ MONTAGU,

AFDEELING ROBERTSON,

VAN ZEER KOSTBARE

Vaste en Losse Goederen.

DE Ondergeteekende, behoorlijk gelast zijnde door de Executeuren Datief in den Boedel van wijlen Wel-Ed. FREDERIK BURGER en SUSANNA ELIZABETH BURGER (geb. VICTOR), zal per publieke vendutie verkoopen:

Op Woensdag, 16 Januari 1878,

EN DEN VOLGENDEN DAG, INDIEN NOODIG,

TEN 10 URE PRECIES,

VASTGOED.

I.

De Woonplaats, zijnde 3 Aandeelen in de Plaats KLIPKUIL metende te zamen omtrent 1,200 morgen.

Deze plaats is bekend als een der beste en Vruchtbaarste WIJN- en ZAAI PLAATSEN in het district, goed voorzien van standhoudend loopend WATER, ook bijzonder geschist voor alle soorten Vee.

Op dit Eigendom staan een zeer groot en gerieflijk Woonhuis, een groote nieuwe Wijnkelder, benevens andere Buitengebouwen.

II.

Twee (2) Aandeelen in de beroemde VEEPLAATS, genaamd POORTJESKLOOF, metende te zamen omtrent 900 morgen.

III.—LEVENDE HAVE.

8 Uitmuntende Muilezels, 2 extra Karpaarden, 4 fraaie jonge Paarden, van 2 en 3 jaar oud, 4 Merries, 1 Veulen, 1 Slachtos, 3 extra Melkkoeien, 3 groote Kalveren, 100 Bokken, 12 Varkens.

IV.—BOERDERIJGEREEDSCHAP.

2 Wagens, 2 Karren op Veeren, 1 span Ezeltuigen compleet, 1 paar Kartuigen, 2 Ploegen, Graven, Pikken, enz., enz., enz.

V.—KELDERGEREEDSCHAP.

15 Kuipbalies, 14 Leggers, 2 Brandewijnketels, 4 Halfleggers, 3 Halfamen, 3 Trapbalies, Ankers, Emmers, Trechters, enz., enz., enz.

VI.—HUISRAAD,

Bestaande in Aanzet en andere Tafels, Sideboard, Ledekanten, Vederen Bedden, Kleederkasten, enz., enz., enz.

VII.—KEUKENGEREEDSCHAP,

Bestaande in Potten, Pannen, Roosters, enz., enz., enz.

VIII.—VERDER.

Een groote hoeveelheid GRAAN, zooals Koorn, Garst, Rog, enz., 72 voet Duigplanken, en wat op den dag der verkooping zal aangeboden worden, te veel om te melden.

BONUS WORDT GEGEVEN.

G. P. VAN ZIJL, Afslager.

Montagu, 11 December 1877.

N.B.—Ververschingen zullen verschaft worden.

Westelijke Spoorweg.—Departement van Dienst.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, dat de Lijn tusschen de Stations Worcester en Montaguweg open zal zijn voor het vervoer van Passagiers op en na DONDERDAG, 20 DEZER.

Volledige bijzonderheden met betrekking tot den Dienst der Treinen kunnen aan de verschillende Stations vernomen worden.

JAMES DELL,
Direkteur van Dienst.

Kantoor van den Direkteur van Dienst,
Kaapstad, 12 December 1877.

---

60 Zware Slachtossen en
60 Do. Jonge Ossen en Koeien,

ZULLEN WORDEN VERKOCHT

TE DURBAN,

OP

DINGSDAG, 18 DECEMBER.

BOVENGEMELD VEE is in goede conditie en door den Ondergeteekende opzettelijk voor deze Markt uitgezocht.

W. H. FISHER.

De Heer J. J. HOFMEYR, Afslager.

Westelijke Spoorweg.—Departement van Dienst.

VERANDERING VAN TREINEN.

DE Opmerkzaamheid van het publiek wordt hierbij gevestigd op de volgende verandering in de Diensttafel, welke van DONDERDAG, 20 DEZER, in werking zal komen, namelijk:—

Treinen van Kaapstad vertrekkende naar Worcester te 11.42 v.m. zullen te 11.40 v.m. vertrekken.

Goederen Treinen van Kaapstad vertrekkende naar Wijnberg 's middags ten 12 ure, zullen te 2.15 n.m. vertrekken.

Goederen Treinen van Claremont naar Kaapstad te 12.30 n.m. zullen te 3.12 n.m. vertrekken.

JAMES DELL,
Direkteur van Dienst.

Kantoor van den Direkteur van Dienst,
Kaapstad, 12 December 1877.

PAARL.

KWARTAALS MARKT.

DE GROOTE KWARTAALS MARKT zal hier gehouden worden op VRIJDAG, 28 DEZER, en een aanvang nemen des Morgens ten half zes ure.

Op last van Commissarissen,

P. H. FAURE,
Secretaris.

Paarl, 8 December 1877.

C. RITTER,

ST. GEORGESTRAAT, NO. 15,

Importeur van Duitsche Goederen

VOOR DEN

GROOT- EN KLEINHANDEL,

HEEFT ONTVANGEN EEN GROOT ASSORTIMENT

SPEELGOED, WEELDEARTIKELEN, ENZ.,

GESCHIKT VOOR

KERSMIS- EN NIEUWJAARSGESCHENKEN,

En verzoekt bescheidenlijk dat men die komt bezigtigen.

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekende geeft hiermede Kennis aan zijne Debiteuren, dat, in geval de door hen verschuldigde bedragen vóór den 31sten dezer niet vereffend zijn, zij in regten zullen vervolgd worden.

JOS. DE KOCK.

Malmesbury, 11 Dec. 1877.

TRANSPORT BENOODIGD.

AAN Transportrijders wordt hiermede kennis gegeven, dat bij den Ondergeteekende, te Dutoitspan (Diamantvelden), maandelijks TWEE VRACHTEN BEESTENVELLEN zijn om naar de Paarl vervoerd te worden. Doe aanrock bij

JOH. MARAIS, A.zoon.

Dutoitspan, 15 Oct. 1877.

Weggeloopen,

VAN de Plaats "Du Toit's Kloof," op of omtrent den 20sten November:—

Een Roode Damara Os, met effen hanghorens, gemerkt ring op regter bout
Eene Zwarte Koe, linkerhoren stomp
Eene Zwarte Koe, met effen witte lies.

Heeren Schutmeesters en anderen, waar zij mogen aankomen, gelieven er van Kennis te geven aan den Ondergeteekende, zullende alle billijke kosten worden betaald.

J. P. THERON,
Postkantoor, Paarl.

PUBLIEKE VERKOOPING

TEN DORPE TULBAGH,

VAN KOSTBARE

Vaste en Losse Goederen.

DE Ondergeteekenden, daartoe behoorlijk gelast zijnde door een heer C. C. JOOSTE, zullen

Op Vrijdag, 21 Dec. 1877,

TEN 10 URE V.M.,

Per Publieke Veiling Verkoopen:

1.—Zijn welbekend HUIS en ERF met eene daarop staande Gebouwen, gelegen in het Dorp Tulbagh.

Dit Eigendom is zeer geschikt voor eenigen Handel.

2.—Zijn HUIS en ERF, onder Gegalvaniseerd IJzeren Dak, gelegen te Burghville, Tulbagh Road Station, thans verhuurd aan den heer G. A. WILCOX, zijnde een van de aangenaamste Woningen in deze omstreken, en zoo zeer geschikt voor een Bezighuis, zijnde gelegen nabij het Spoorweg-Station.

VERDER:—

Losse Goederen,

Als:—1 Wagentje, 1 Karretje, 2 Span Achterruigen.—HUISRAAD, als Tafels, Stoelen, Ledekanten, Kasten, en wat verder op den dag der Verkooping zal aangeboden worden.

FAGAN & ZULCH, Vendu-Admns.

Vendukantoor, Tulbagh,
28 November 1877.

Uitgebreide Verkooping

VAN

Ezels, Paarden, Aanteelvee, Schapen, Bokken, enz.,

TER PLAATSE "UITKIJK," KLAPMUTS,

NABIJ HET KLAPMUTS STATION.

DE Ondergeteekende zal zijne Half-jaarlijksche Verkooping doen plaats hebben op

Donderdag, 20 Dec. aanst.,

WANNEER ZULLEN WORDEN VERKOCHT:

50 Fraaije jonge Paarden, Ezels, die dadelijk gebruikt kunnen worden
1 Span gedresseerde Ezels, geschikt voor Transport
2 Paar geschikte Karretjes
3 Paar gedresseerde Karpaarden, waarvan 1 paar Blauwschimmel Hengsten, 4 jaar oud; 1 paar Bruine Ruins, groot en sterk, beide karpaarden, 4 jaar oud; 1 paar Donkerbruine Ruins, 3 jaar oud
1 Opregt getelde Hengst, extra Rijpaard, ruim 15 handen hoog, 4 jaar oud
1 Opregt getelde Hengst, extra Rijpaard, 2 jaar oud
1 Schimmel Pony, extra Schietpaard, 4 jaar oud
1 Vos Pony, extra Jufvrouwpaard
4 Ruins en 8 Merries, gedresseerd, de Merries bezet van een Eezelhengst
30 Aanteelbesten, Kerry bij Hollandsch Ras, waaronder sommige in Melk
2 Jonge Kerry Bullen, eerste verbastering
1 Hollandsche Bul
300 Extra Vette Merino Hamels
100 Do. do. Kapater Bokken
100 Do. do. Oud Bokken
4 Do. do. Slagt Ossen
60 Do. do. Varkens, eene groote hoeveelheid Haverstroven, 2 Lichte Eezelwagens, 2 Buggies, 1 Paar Beestevel Tuigen, en wat verder zal worden aangeboden.

ALSOOK:—

100 Mudden Extra du Pits- en Buardkoorn.

MARTHS. BEIJERS, C.F.z.,

Uitzijk, 29 Nov. 1877.

J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

Ververschingen zullen verschaft worden.

BAZAAR

OP DEN

WIJNBERGSCHEN HEUVEL.

TER AFBETALING DER SCHULD, nog rustende op het Nieuwe Kerk- en Schoolgebouw der Nederd. Gereformeerde Gemeente te Kalbaai, aanvang ingezetenen overhaast algemeen onvermogend zijn, zal op WOENSDAG, den 19den December, een BAZAAR worden gehouden gehouden in de schaduwrijke Laan van den heer P. D. MORGENROOD, op den Wijnbergschen Heuvel. Alle Bijdragen in Geld of voor den Bazaar geschikte Artikel zullen in dank worden ontvangen bij den Ondergeteekende, in de Strandstraat, No. 54 Kaapstad, en aan de Ned. Geref. Pastorie te Wijnberg en te Stellenbosch,

Alsmede bij de Jongejufvrouwen MORGENROOD en PIETERSON, Wijnberg.
Mej. J. W. LOUW, Constantia.
Jongej. STEGMANN, Keurboom.
Jongej. VAN DER RIET, Amsterdamsstraat.
Jongej. D. J. DE VILLIERS, Waalstraat.
Mej. BAYMAN, Bredestraat.
Mej. J. MORGENROOD, Zeepunt.
Mej. J. HUGO, Smiesstraat.
Mej. DE VILLIERS, Kaaistraat.
Mej. AURET, Kaaistraat, en
De Heer J. ROSE, Boekhandelaar, Langestraat.

WM. ROBERTSON,
Consulent der Gemeente van Simonsstad.

BAZAAR.

BIJ deze wordt Kennis gegeven, dat een BAZAAR zal gehouden worden op den 21sten DECEMBER ek., in de School "Simonsrust," ter ondersteuning van die School en van het Gesticht "Eben Hezer." De geringste bijdrage zal met dank ontvangen worden.

P. ROUX, Sec.

Groot Drakenstein, 10 Dec. 1877.

Afdeelingsraad Stellenbosch.

VOER VOOR 1878.

DAAR geen voldoende Tenders zijn ontvangen, wordt hiermede kennis gegeven, dat op nieuw Tenders zullen ontvangen worden, en wel tot op

Zaturdag, den 22 dezer,

TEN 11 URE 's MORGENS,

van Persons die gewillig zijn Voer te leveren voor het Vee [illegible] aan den Hoofdweg in de Afdeeling van Stellenbosch.

De Tenders moeten de Prijzen als volgt specificeren:—

Hooi	[illegible]
Gras	[illegible] 3 Bushels
Haver	[illegible] 3 [illegible]
Kaf	[illegible] 100 lb

De Raad verbindt zich niet, den laagsten of eenigen Tender aan te nemen. De Aanneemer moet het Voer op Orders van de Opzigters aan de verschillende Stations leveren.

J. G. MADER,
Fungerend Secretaris.

12 December 1877.

ROBERTSON.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN KOSTBAAR

Vast Eigendom.

DE Ondergeteekende, daartoe bevoorlijk gelast door den heer WILLEM DANIEL MALHERBE, die daartoe gevolmachtigd is door den heer PIETER S. RETIEF zal publieke veiling verkoopen op

Zaturdag, 22 December 1877,

de volgende Vaste Eigendommen, behoorende aan den heer PIETER S. RETIEF:—

Zesere TWEE AANEEN LEN van de plaats "Overderoodezand," gelegen, 1. Drie Morgen 347 kw. roeden en 34 kw. voeten; 2. Twee Morgen 240 34 100 kw. roeden, met de Gebouwen daarop.

De Vindbare Eigendommen, grenzende aan het Dorp Robertson, zijn bepaald om omtrent 25,000 Wijnstokken en alle soorten van Vruchtbomen, en zijn voorzien van WATER genoegzaam regtbaar.

De Gebouwen er op bestaan uit een geriefelijk Woonhuis met [illegible] Kelder, met Stallingen.

De Eigendommen zullen eerst afzonderlijk opgeveild worden en dan te samen.

De termen van betaling zullen billijk zijn.

LIBERALE BONUS.

De Verkoping te beginnen ten 10 ure v.m. precies.

BORCHERDS & GEERINGH,
Vendu Administrateurs.

Verkiezingsdoor. Robertson,

JOHN J. GEERINGH, Afslager

M A R K T

VOOR HET VERKOOPEN VAN

Zuid Afrikaansche Produkten

DEZE Markt wordt gehouden iederen Woensdag, des voormiddags ten 11 ure, voor het Beursgebouw alhier.

Het volgende is een

Extract uit het Tarief van Marktregten,

die betaald moeten worden op Goederen, die op deze Markt worden verkocht, en buiten welke niets zal worden in rekening gebracht bij wijze van Marktrechten of Commissie:—

Garst, 1 shilling per 30 bushels
Brandewijn (Spiritus boven 30 graden), 1 shilling per Legger
Bier, 1 shilling [illegible] per 100 lb.
Gedroogde Vruchten, 6 pence per 100 lb.
Huiden [illegible]
[illegible] bushels
[illegible]
Wol [illegible]
Wolmanufacturen [illegible]
Strusseveren, 1 pence op het koopbedrag.
en
Alle andere artikelen tegen een even hoog tarief.

Er zijn maatregelen genomen om de goederen, die vóór den dag der verkoping der Markt worden gezonden, zowel als zoodanige goederen, als welke op dien dag niet mochten worden verkocht, in een van de ledige Slachthuiden te bergen, en zulks vrij van kosten *voor de eerste drie dagen*, waarna een bergloon zal worden in rekening gebracht van zes pence per ton per gehele of gedeeltelijke week.

STRUISVEDEREN, DIAMANTEN, enz., zullen ontvangen en in de zijkamer van het Beursgebouw verkocht worden.

Op last van den Stedelijken Raad,

JNO. A. ROOS,
Secretaris.

VERHUISD,

J. M. STRATH, Horologemaker en Juwelier, uit de St. Georgestraat, naar No. 29 in de Kerkstraat.

VERHUISD,

E. A. POWELL, Modemaakster, uit de Kortemarktstraat, naar No. 29 in de Kerkstraat.

TIMMERLIEDEN

GEZOCHT te [illegible] bij het afbreken van een Kaapsche [illegible], en het bouwen van een Houte Pakhuis in de Nederduitsche Gereformeerde Kerk te Riebeek West, groot 77 x 38 voet. Meesterbouwers zich nieuw, den hoeveelsten of [illegible] aan te nemen. Aanmelding te doen vóór het einde der maand bij

D. MALAN, Kerkmeester.

Riebeek West, 11 December 1877.

Kinder-Bazaar te Tulbagh.

Op Donderdag den 20sten dezer,

ZAL door de Kinderen der Tulbaghsche Publieke School een Bazaar worden gehouden, de opbrengst waarvan in de handen der School-Commissie zal worden gesteld, als eene bijdrage tot de som vereisch voor de hoogere vendu van het nieuwe School-gebouw.

De vernuftige gaven, gezonden aan den ondergeteekende, door Miss Lucy Pretorius, van Vredenburg, Pelgrimsrust, zoowel buiten als in het distrikt, zullen met dankbaarheid worden erkend.

WILLIAM MOHR,
Voorzitter, Bazaar-Commissie.

LET WEL,

ONDER GODES DEKMANTEL (O.V.) een **ZENDINGBAZAAR** gehouden worden te CULSRIVIER. Alle gaven worden met dank ontvangen door den Weledelgeboren heer C. RITTER, St. Georgestraat; Jonge vr. FAURE, Plantstraat, Stellenbosch, en Jonge vr. RATH, Culsrivier.

Vogelstruisvederen.

DE Ondergeteekende betaalt de volle waarde voor Struisvederen.

E. G. ASPELING.

No. 20, Burgstraat.

DE PAARLSCHE

Brand Assurantie en Trustmaatschappij.

Westelijke Provincie Bank Gebouwen.

Opgerigt den 1sten October, 1873.

KAPITAAL, £20,000.

DIRECTEUREN:

De Wel-Edele heer J. R. ZEEDERBERG, M. D Voorzitter.

De Wel-Edele Heeren

B P DU PLESSIS, D MARAIS, A P.zn.,
A J LOUW, J P THERON,
A J ROOS, E G RETIEF
J F MARAIS, D G HORAK.

BRAND DEPARTEMENT.

AANZOEKEN voor de Verzekering van Los en Vastgoed tegen verlies of schade door Brand zullen dagelijks ontvangen en Polissen uitgereikt worden op zeer voordeelige termen.

TRUST DEPARTEMENT.

Voor de Administratie en bewaardering van Boedels en ander eigendom, als Executeuren, Curatoren, Rekenaars, Voogden of Agenten op de liberalste voorwaarden.

Beleeningen toegestaan op Eerste Verband van Vastgoed tegen 5 percent 's jaars.

Directeuren komen elken Woensdag bijeen voor bezigheden.

J. J. DE VILLIERS, A. P.zn.,
Secretaris.

De Paarl, 27 October 1873

VENDUTIEN.

VERKOOPING VAN GOEDEREN.

DOOR DE VILLIERS, FAURE EN CO.

Dec. 17.—Klapmuts Statie, Schapen en Bokken, van E. Krapohl.

DOOR J. S. MARAIS EN CO.

Dec. 17.—Klapmuts Statie, Schapen en Bokken, van G. N. van Blerk.

DOOR J. J. HOFMEYR.

Dec. 18.—D'Urban, Ossen, van W. H. Fisher.
Dec. 20.—D'Urban, Losse Goederen.

DOOR P. J. BOSMAN.

Dec 19.—Sir Lowrys Pass, Vee, en Losse Goederen, van T. W. en A. Ghislin.

DOOR J. W. MOORREES JR., EN CO

Dec. 20.—Papenjiersbosch, Vee, en Losse Goederen, van S. P. van der Merwe.
Dec. 27.—Modderrivier, dist. Groenekloof Vee en Losse Goederen, van [illegible] van Reenen.

DOOR G. E. MEIRING.

Dec. 20.—Stellenbosch, Losse Goederen, van Miss Stoll.

DOOR E. H. VAN GOODEREN.

Jan. 7.—Schrik van Rodom, dist. Piquetberg, Vee en Losse Goederen, van T. Basson.

DOOR G. P. VAN ZIJL.

Jan. 10.—Montagu, Vee en Losse Goederen, van R. Kruijpe.

VASTE GOEDEREN.

DOOR DE VOS EN THERON.

Dec. 22.—Worcester, Vaste en Losse Goederen, van John Meiring.

DOOR G. P. VAN ZIJL.

Jan. 16.—Klipkuil, nabij Montagu, Vaste en Losse Goederen, van F. en S. Burger.

MARKTPRIJZEN.

Van 12 tot 14 December 1877.

		£	s.	d.		£	s.	d.
483 bs	[illegible] per 3 bus.	0	6	6	—	0	16	0
50 lb	Aardappelen, per lb.	0	0	3½	—	0	0	3½
2½ leg.	Azijn, per legger	3	10	0	—	4	12	6
190 lb.	[illegible]	0	1	8	—	0	2	2
	Eenden, per stuk ..	0	2	6	—	0	3	0
	Eijeren, per 100	0	10	3	—	0	12	6
3 bs	Erwten, per 3 bush.	0	15	6	—	0	15	6
	Ganzen, per stuk ...	0	3	0	—	0	4	0
18 bs.	Garst, per 3 bush	0	14	11	—	0	14	11
	Hoenders, per stuk	0	1	9	—	0	2	6
49 bs.	Haver, per 3 bs.	0	10	6	—	0	11	3
57 vr.	Havergerv., per 100 lb.	0	4	0	—	0	7	6
	Kiekoenen, per stuk	0	7	0	—	0	12	3
245 bs.	Koren, per 3 bs.	1	8	10	—	1	10	1
	Lemoenen, per 100	0	7	0	—	0	9	6
35 bbs.	[illegible], per 3 bs.	0	8	9	—	0	10	6

Woensdag,	12 Dec.	34	Wagens	11	Karren.
Donderdag,	13 do	17	do.	25	do.
Vrijdag,	14 do	30	do.	12	do.

NIEUWE MARKT.

		£	s.	d.		£	s.	d.
Abrikozen, per 100	..	0	0	8	—	0	2	4
Aardappelen, per 3 bush.		0	14	6	—	0	16	6
Azijn per half-aam	..	0	11	0	—	0	12	6
Boter, per lb. ...	..	0	2	0	—	0	2	3
Bieren, groote, per 3 bus.		0	7	6	—	0	9	0
Eenden, per stuk .		0	2	9	—	0	3	3
Eijeren, per 100 ...	..	0	10	0	—	0	12	6
Groene Uijen per bos	..	0	0	0½	—	0	0	½
Hoenders, per stuk	..	0	1	9	—	0	2	8
Kookommers, per stuk ..		0	0	½	—	0	0	0½
Lemoenen, per 100	..	0	9	0	—	0	12	0
Limmetjes, per 100	..	0	2	7	—	0	3	3
Rapen per bos	..	0	0	1½	—	0	0	1½
Wortels, per bos...	..	0	0	0½	—	0	0	0¾

SHIPPING INTELLIGENCE.

TABLE BAY.—ARRIVED.

Dec 11.—Caterine Doge It bk, 856 tons, D Olivari, from Cardiff 23rd Sept, to this port, with cargo coals.—Wm Anderson & Co agents.

12.—Silver Cloud, bg, 155 tons, H G Ward, from Rio to this port, with cargo coffee.—Anderson & Murison, agents

TABLE BAY.—SAILED.

11.—Warwick Castle, CRMSt, to Algoa Bay.
11.—Nubian, URMSt to Plymouth.
12.—Cleveland, bk, to Simon's Bay.
12.—Namaqua, sc st, to Port Nolloth.
13.—Tenton, RMSt, to Algoa Bay, and East London
13.—Florence, sch, to Mossel Bay and Keyska
13.—Liverpool, sh, to Falmouth

Westelijke Provincie Spoorweg.

TIJDTAFEL VAN AF 1 APRIL, 1877.

WORCESTERSCHE HOOFDLIJN.

HEEN. STATIONS.	Afstand in Mijlen.	WEEKDAGEN. 1 Goederen alleen.	2 Passag. en Goederen.	3 Passag. en Goederen.	4 Passag. en Goederen.
Vertrek van		a. m.	a. m.	a. m.	p. m.
Kaapstad	..	5 50	7 30	11 42	3 15
Zoutrivier	2	6 2	7 39	11 51	3 25
Durbanweg	12	6 40	8 10	a12 22	3 57
Kraaifontein	19	7 6	a8 34	12 48	a4 24
Muldersvlei	25	...	8 55	..	..
Klapmuts	29	7 52	9 12	1 25	5 4
Paarl	35	8 14	9 34	1 51	5 30
Ladygreybrug	38	...	9 43	2 1	5 40
Wellington	45	10 50	c10 18	r2 44	..
Hermon	60	11 50	11 5	3 31	..
Piketbergweg	70	12 34	11 39	4 5	..
Tulbaghweg	75	1 7	11 55	4 21	..
Ceresweg	84	..	b12 32	4 58	..
Breederivier	93	..	a1 0	a5 23	..
Goudiniweg	101	..	1 26	5 49	..
Aankomst te Worcester	100	..	2 0	6 16	..

TERUG. Vertrek van		p. m.	a. m.	a. m.	a. m.
Worcester	..	..	..	6 42	11 8
Goudiniweg	7	..	..	7 9	11 35
Breederivier	16	..	..	a7 35	a12 1
Ceresweg	24	2 20	..	8 4	b12 32
Tulbaghweg	33	3 30	..	8 41	1 7
Piketbergweg	38	4 5	..	8 57	1 23
Hermon	48	4 34	..	9 31	1 57
		a. m.			
Wellington	64	10 50	6 50	10 33	r2 59
Ladygreybrug	70	..	7 16	10 53	3 19
Paarl	73	11 30	7 26	11 2	3 28
Klapmuts	79	11 58	7 52	11 24	3 50
Muldersvlei	83	..	..	..	4 3
Kraaifontein	89	12 48	a8 34	11 58	a4 24
Durbanweg	97	1 16	8 58	12 22	4 48
Zoutrivier	106	1 52	9 29	12 53	5 19
Aankomst te Kaapstad	100	2 2	9 38	1 2	5 28

STELLENBOSSCHE TAKLIJN.

STATIONS.	Mijlen.	ROEDEN. (Chains).	1 Passag. en Goederen.	2 Passag. en Goederen.
HEEN. Vertrek van Kaapstad	..	.	a. m. 6 55	p. m. 2 45
„ Zoutrivier	2	25	7 4	2 54
„ Durbanweg	12	6	7 34	3 24
„ Kuilsrivier	15	54	a7 44	a3 34
„ Eersterivier	21	19	8 0	3 50
„ Stellenbosch	30	79	8 32	4 22
Aankomst te Muldersvley	38	5	8 55	4 45
TERUG. Vertrek van Muldersvlei	..	..	a. m. 8 4	p. m. 4 0
„ Stellenbosch	7	6	8 32	4 28
„ Eersterivier	16	66	9 2	5 0
„ Kuilsrivier	22	31	a9 18	a5 10
„ Durbanweg	25	79	9 29	5 30
„ Zoutrivier	35	60	10 2	5 58
Aankomst te Kaapstad	38	5	10 10	6 8

☞ *a* Deze Treinen houden alleen stil wanneer er Passagiers zijn die op of af willen stappen. Passagiers naar deze stations moeten dus kennis geven aan den Guard.

Treinen ontmoeten en kruisen elkander als volgt:—B en G te Kraaifontein; C en F te Wellington; D te Ceresweg; E te D'Urbanweg. Stellenbossche treinen kruisen elkander te Eersterivier.

MALMESBURY TAKLIJN.

HEEN.	Mijlen.	Roeden.	Passagiers en Goederen.	Passagiers en Goederen.
Vertrek van Kraaifontein	..	..	a. m. 8 40	p. m. 4 30
„ Kliphuevel	10	51	9 22	5 12
„ Kalabas Kraal	20	15	10 0	5 50
Komt te Malmesbury	29	27	10 36	6 26

TERUG.	Mijlen.	Roeden.		
Vertrek van Kraaifontein	...	..	a. m. 6 30	p. m. 2 25
„ Kliphuevel	9	12	7 5	3 0
„ Kalabas Kraal	18	56	7 43	3 36
Komt te Malmesbury	29	27	8 25	4 15

Deze treinen loopen in connectie met treinen die van Kaapstad vertrekken ten 7:30 a.m. en 3:15 p.m., van Wellington ten 6:50 a.m., en van Worcester en 11:8 a.m.

MAANSVERANDERINGEN.

Dec 20, Volle Maan 1u. 5m. namiddags.
Dec. 27, Laatste Kwartier, 7u. 33m. voormiddags.

GETROUWD

(Met Speciale Licentie).

In de Ned. Geref. Kerk, op **Woensdag**, den 5den December, door den Wel Eerw heer **A. D. Luckhoff**:—De heer Hendrik Daniel **Vos Pents**, met jongejufvrouw Sarah Martina Johanna Jacoba le Roes.

GEDOOPT.

In de Ned. Geref. Kerk. op **Zondag, den 9den** December, door den Wel Eerw. Dr. Robertson: een zoon van den heer Godfried Daniel Udemans, met name Godfried Samuel Johan. Eene dochter van den heer Jan Johannes Jacobus Adamse, met name Helena Maria Francina.

OVERLEDEN.

Dec. 10—Mejuf. Magdalena Maria Wolhuter, woduwe wijlen den heer Jacobus Johannes Vos, in haar 59ste jaar.

Dec 12—De heer Hendrik Daniel Marthinus Vos, oud 62 jaren.

DE MOORD OP RENSBURG.—De *G. R. Advertiser* zegt:—De politie is teruggekeerd van haar zoeken naar den jongen van Rensburg, en kwam tot de ontdekking, dat de informatie op welke zij was afgegaan, moedwillig gelogen was. De paarden zijn geheel uitgeput. Er gaan vertelsels in het rond, dat Rensburg op sommige plaatsen gezien is, maar wij gelooven niet, dat er verder notitie van genomen zal worden, tenzij ze eerst bevestigd zijn. Als hij zich nog in de nabijheid van Graaff-Reinet bevindt, is het waarschijnlijk, dat alleen eene belooning hem aan het gerecht in handen brengen zal.

De Zuid-Afrikaan.

ZATURDAG, 15 DECEMBER, 1877.

DE VRIJSTAATSCHE "EXPRESS" OVER HET BURGERS PENSIOEN.

De gisteren ontvangen Bloemfonteinsche *Express* wijdt, bij wijze van "OPEN BRIEF AAN DR. JURIS THOMAS FRANCOIS, VOORMALIG PRESIDENT DER VOORMALIGE ZUID-AFRIKAANSCHE REPUBLIEK," een hoofdartikel aan het veel besproken Burgerspensioen. Het stuk is der overname in zijn geheel wel waard. Plaatsgebrek verplicht ons echter, slechts eenige paragrafen daaruit te publiceren.

De aanhef is al eene studie:—

Indien de staatszorgen, welke uwe breede schouders torschten, tot *bezwijkens toe*—; indien het kruis des levens, benevens andere kruisen, die Ge zoo gewillig op U naamt—; indien de hoofsche vleierijen, welke Ge uit echte nederigheid en waren deemoed des harten niet durfdet versmaden—; indien ten slotte de beslommeringen eens toekomstigen levens ...in de Kaapstad;—indien dan al die lasten zonder lusten U den tijd nog overlaten om een enkele maal het verziend oog te slaan op de kolommen van den *Express*, dan zult Ge ons de genoegdoening niet kunnen ontbouden, dat we U gesteund hebben, zoolang slechts een eerlijk blad eenen Staatsman steunen kan.

Gedenkende aan de groote hervormingsplannen, waarmede de heer Burgers het Presidentsambt aanvaardde, vervolgt de open brief:—

"Hervorming" hadt Ge met reuzenletters in Uw vaandel geschreven, en wij, die het kwade wenschten te verdelgen om het goede te behouden, we zijn met U medegegaan, steeds verder en verder—want we dachten U een Reus! Ge hebt U opofferingen getroost; en wij, die U toejuichten, we hebben het als niets geacht, dat Ge uwe kruizen, in stede van op den torschenden schouder, op de hooge borst hebt gedragen. Ge hebt aangezeten aan maaltijden, hier en in andere werelddeelen, ter Uwer eere aangericht, en Ge hebt, wanneer de loftrompet vaak schel door de feestzalen klonk, nog altoos een toon gevonden welke dien der klaroenen overstemde—alles *ad majorem gloriam* TRANSVALIAE! Ge hebt, als een man der voorzienigheid, gezorgd voor den dag van morgen..... Maar dat morgen, was het dat der Transvaal??

Op die vraag doet *Gij* het zwijgen toe; en ook wij, die zoo trouw liefhadden en hoopten en wenschten, we hebben langen tijd geen lucht gegeven aan ons beklemd gemoed.

Den ex-HEd. wordt herinnerd, dat de *Express* hem reeds maanden geleden gesmeekt heeft, toch te bewijzen dat zij geen valschen vriend steunde. Wij—*Zuid Afrikaan*—deden iets dergelijks. Het vruchteloze dier oproeping laat het blad uitkomen in bijtende taal als deze:—

Ge hebt U niet verwaardigd, ons met een antwoord gelukkig te maken. Ge hebt U, zoonls we vreesden, achter eene valsche fierheid verscholen... Neen, laat ons billijk zijn: Ge hebt iets meer gedaan en, ter wille Uwer veiligheid, door Uw blad, dat tevens het blad is van Sir Theophilus, uit een "partikulieren" brief de laag-komische zinsnede doen overnemen: "Hoewel ieder van mijn zoogenaamd pensioen weet, ben ik er nog geheel onkundig van!" De *Volksstem* voegde er nog bij, dat zij later iets meer zoude mededeelen, maar nimmer voldeed zij aan die belofte...

Hoe het zij, we zeggen het den Hollandschen *Standaard* na: In welk verband kwamen deze woorden voor? Van welke dagteekening is deze brief? *Meet deze passage soms dienst doen voor 't fiere woord van tegenspraak, waartoe de Expressé F opriep?*

En nu wordt U het aangebonden masker meedoogenloos afgerukt, van bevrienden kant, door eender grootste liberale bladen in Nederland.

Hetgeen in de *Nieuwe Rotterdamsche Courant* gezegd werd over de bewering dat de heer Burgers op den 6 Augustus van een pensioen nog niets wist, roept onze tijdgenoot in den vollen gloed zijner opgewondenheid:—"Nu hebt gij het regt verloren, om, als Guizot, die alle pensioenen heeft geweigerd, uit te roepen: 'Uwe beschuldigingen reiken niet tot de hoogste verachting!'" Gewezen hebbende op de beteekenis van 's Heeren Burgers stilzwijgen, in deze vervolgt de onverbiddelijke *Express*:—

(ij) die *honoris causa*—arme *honor*, arme *causa!*—tot doktor in de beide Rechten zijn bevorderd, Gij moet het weten dat er eene *præsumptio juris et de jure* bestaat, een vermoeden, hetwelk in rechten niet kan of mag worden betwist. En dan vragen we het U zelven: bestaat zij niet, die præsumptie, welke kracht heeft van volledig bewijs?

Laat ons zien: het verwonderlijk toelaten, zonder uitgedrukte toestemming, zonder protest zelfs, van een vreemd gevolmachtigde met een, *voor dienstvang, rsel te grooten militairen staf*, en zulks in verband met de wetenschap dat een ongewoon aantal troepen zich op de grenzen masseerde, blijkbaar ter ondersteuning des afgezants; de buitengemene vriendelijke ontvangst der vreemde heeren en het laffe toegeven in de Shepstonesche champagne- en dansfolitiek: de groote gemeenzaamheid van zekere hoofdambtenaren, die Uwe vertrouwden waren en tevens Sir Theophilus beschermelingen; de zekerheid van Sir Theophilus in het welslagen zijns plans, daar hij, op den dag zelven der aanhechting, den Kommandant zijner op tien dagmarschen staande troepen deed aanzeggen "zich maar niet te overijlen;" de onderhandeling omtrent het pensioen, *reeds in Mei, te Pretoria*, waaromtrent dan toch wel voor 't minst schijnt te blijken dat het aanbod niet met verontwaardiging werd afgeslagen; en eindelijk de steeds sterker wordende geruchten en berichten, zoo uit Engeland als uit Kaapstad, omtrent het verleenen en aannemen van eene jaarwedde, *uit de Transvaalsche kas*, van £600 sterling. Deze machtige reeks van onbetwistbare feiten, aangevuld door berichten uit bevoegde bron en waardeerengen van eerlijke mannen, vormt eene akte van beschuldiging tegen U, welke bepaald verpletterend voorkomt. Gij stelt er Uw stilzwijgen tegenover.

Uw stilzwijgen—alsof *dat* eene verdediging ware!!

En geen sprankje medelijden kunnen we voor U gevoelen; geen enkele verzachtende omstandigheid komt ons in 't gemoed.

'k Is zeker, Ge zijt vader en verzorger van een talrijk huisgezin. Maar 'rijk begaafd als Ge zijt, vol vertrouwen op U zelven en met niet weinig van die stoutmoedigheid begiftigd, welke gezegd wordt de fortuin tot zich te roepen, kunnen U die zorgen niet zwaar drukken. Ge hebt de gave des woords in hooge mate, en de behendigheid van den advokaat. Ge zijt zoó gevat, dat Ge, in den vorm van een toespraak tot den Volksraad, ter verdediging der onafhankelijkheid, aan Sir Theophilus den tekst weet te leveren voor de proklamatie der aanhechting. Welnu, Ge zijt Doctor Juris, bij de gratie der Utrechtsche Hoogschool,—en, de balie staat voor U open, om te pleiten, *pro et contra*.

Of anders, Ge hebt vroeger zielezorg op U genomen, voordat Ge, met den bekenden uitslag, de zorg op U naamt voor de Transvaalsche Republiek. Welaan dan, de verkondiging ook der weinige wereldsche en goddelijke zaken waaraan Ge nog geloof schijnt te hechten, laan U in betrekkelijke weelde doen leven. Cincinnatus keerde wel tot den ploeg terug en de President der Vereenigde Staten tot zijn leest, en ze deden zulks met een schat, dien ze als 't dierste kleinood achtten voor hier en voor hier namaals—een eerlijk geweten.

Wij voegen bij deze aanhalingen slechts eene vraag: Is het stilzwijgen van den ex-HEd. ook daartegen bestand? Weet hij ook nu nog niet van een pensioen?

PREEKBEURTEN OP MORGEN.—Groote Kerk: 's morgens, Ds. Luckhoff; Engelsch, Ds. Luckhoff; 's avonds, Ds. Stegmann.—Nieuwe Kerk: Ds. Stegmann.—Te Papendorp: Ds. Morgan.—Te Zeepunt: Eerw. heer Knobel. Bij al de diensten in de beide kerken, zooals ook te Papendorp en Zeepunt, zal er, benevens de gewone kollekte, eene Speciale Kollekte zijn, ten behoeve van de Theologische Kweekschool.

IN DE DUITSCH E. L. KERK zal morgen voormiddag ten 10 ure worden gepreekt in de Hoogduitsche en 's avonds ten half 7 ure in dezelfde taal.

Ds. A. Louw heeft bedankt voor het beroep naar Victoria West.

DE LEERLINGEN VAN DEN HEER O. D. DOUALLIER geven Maandag avond een letterkundig-ontbaal.

VIJFTIG KAFFERS hebben Woensdag zich hier bij kontrakt verbonden om aan de spoorwegen te werken.

EEN AANZIENLIJK Nachtmaals-service is aan de Kerk te Papendorp door twee zusters, in de Kaapstad woonachtig, ten geschenke gegeven.

DE INVORDERINGEN bedroegen voorleden maand £58,928 3s. 9d., waarvan Kaapstad £23,[illegible]29 en Port Elizabeth £24,277 opbrachten.

DE SPOORWEG naar Beaufort West zal op den 20sten dezer tot naar den Montaguweg geopend worden voor het passagiersverkeer.

ZEEVARENDEN op Engelsch Indie kunnen in de Gouvernements-courant van gisteren berichten vinden betreffende de Golf van Bengalen.

NIEUWE INSOLVENTIE.—Roelof Jacobus du Plessis van de Doorns, afdeeling Worcester; boer; schulden, £229 0s; te kort £88 14s. 6d.

ST. STEPHENS KERK.—De Voorstelling van Lidmaten zal alhier op morgen avond plaats hebben. Er zullen 22 worden voorgesteld, waaronder zeven zijn die gedoopt zullen worden. De dienst begint ten half zeven ure.

TE STELLENBOSCH is op eene vergadering van het Landbouwkundig Genootschap, aldaar Woensdag gehouden, naar men vernneemt het besluit genomen om vroeg in het volgende jaar eene tentoonstelling te houden.

DR. ROBERTSON zal morgen als Konsulent de diensten waarnemen te Simonsstad, van welke gemeente Ds. De Beer het beroep heeft aangenomen.—In den namiddag zal de Kandidaat Minnaar te Kalkbaai preeken.

DE HEER J. F. J. WRENSCH, de nieuwe C.C. en R.M. van Calvinia, is aldaar Woensdag 5 dezer, aangekomen en door een groot aantal ingezetenen verwelkomd, waarbij natuurlijk een escorte derpwaarts en het wisselen van adres en antwoord de hoofdfiguren uitmaakten.

DEPECHES.—In de *Gazette* van gisteren verschijnt weer eene reeks van rapporten over den gang des oorlogs in de Transkei. Zij bevatten echter niets nieuws, zijnde op een na alles in de vorige maand, en die eene uitzondering op den 4den dezer gedateerd.

DE KOSTEN VAN ONZEN OORLOG.—Op de Grahamstadsche meeting werd verteld, dat de heer Merriman—onze Minister van Oorlog—verzekerd had, dat de grensberoering de kolonie tot hiertoe slechts £30,000 heeft gekost. Ons dunkt, dat hier een *nul* te min staat.

RICHMOND, 8 DECEMBER.—Ds. Louw van Murraysburg heeft bedankt voor het beroep naar Victoria West. Den 24sten December zal er andermaal een beroep worden uitgebracht.—De lucht zwaar bewolkt en de donder laat zich hooren. Meer regen wellicht dezen nacht.

GOED GEDAAN.—Volgens advertentie in ons blad (*Colesberg Advertiser*) zullen op 16 Januari aanstaande te Philipstown, voor rekening van de Gereformeerde Gemeente, 2,200 schapen verkocht worden. Het zal ons aangenaam zijn te vernemen, dat die schapen hooge prijzen gehaald hebben.

AANSTELLINGEN.—De heer Charles Barber tot Waarnemend Magistraat voor het distrikt Port Nolloth en tot Agterend Havenmeester, Sub-ontvanger van Invoerrechten en Visiteur aan de haven van dien naam, in plaats van den heer George Clipperton Bayne; de heer John Conly tot Distriktsgeneesheer van Victoria Oost.

DE KOMGHA is in de *Gazette* van gisteren tot een Magistraatsdistrikt geproklameerd met den heer James Murray Grant tot Waarnemend Magistraat, die tevens aangesteld is tot Vrederechter voor de verschillende distrikten der kolonie en tot Wegmagistraat volgens de bepalingen van Ordonnantie No. 9 van 1846. Al die aanstellingen gaan in op 17 dezer.

B. J. DE VAAL, van wiens vrijwillige eigen overlevering aan het gerecht alhier wij in ons vorig nommer melding maakten, is Woensdag voor den Magistraat gebracht. Deze evenwel oordeelde dat, daar de overtredingen, waarvan de man beschuldigd wordt, in het distrikt Tulbagh zijn gepleegd, de voorloopige instruktie te Ceres moest geschieden, werwaarts hij last gaf den beschuldigde over te brengen.

DE SWELLENDAMSCHE KERKERAAD werd laatst in het *Volksblad* door een correspondent beschuldigd, een onjuist geldelijk verslag te hebben gepubliceerd. Ds. Daneel, als Voorzitter des Kerkeraads, heeft de beschuldiging op afdoende wijze weerlegd. Het verslag blijkt in volmaakte overeenstemming te zijn met de behoorlijk geauditeerde boeken van den Diaken-Kassier. De boeken liggen open voor elk gemeentelid. Meer kan men niet verlangen.

OPGAVEN VOOR NOVEMBER.—In die maand is uitgevoerd 1,417¾ ton kopperts. De verscheping van vuurwapenen en ammunitie is geweest, uit Tafelbaai—26 geweren, 875 lb. buskruid en 110 centns. lood; uit Algoabaai—5 pistolen, 41¼ centns. lood.—De adsistent ontvanger van invoerrechten publiceert eene opgaaf van restanten goederen in entrepôt op 30 laatstl., en de postmeester van Port Elizabeth eene lijst van ten zijnen kantore liggende onafgehaalde brieven, enz.

BRUTAAL.—Woensdag kreeg een zwarte kerel, *Frickie Behelm* genaamd, twaalf maanden dwangarbeid, van onzen Magistraat, omdat hij heel koeltjes van den heer Philippus Albertus Mijburgh, van Klavervlei, Stellenbosch, die vee had grazen in de Kaapsche Duinen, twee ossen had gekaapt en die aan den heer Mostert, een slachter te Kaapstad, had verkocht voor £11, welk bedrag hij even koeltjes had in den zak gestopt, en waarvan een groot gedeelte in des sinjeurs zak was gevonden.

EEN INDISCHE BRAHMIN bezocht laatst Australie. De dronkenschap, welke hij daar onder de kolonisten aanschouwde, maakte zoo diepen indruk op zijn gemoed, dat hij, in Indie teruggekeerd, eene groote som ging kollekteeren om "die arme Christenen tot een beter en zuiverder geloof te bekeeren." Hij is al dadelijk gegaan aan het vertalen van voor dat doel gepaste passages uit de Vedas in het Engelsch. Zoo luidt het aardig verhaal, dat de *Globe* opdischt. Het blad meldt niet, wanneer de eerste Indische zendelingen naar Australie zouden vertrekken.

COLESBERG.—De markt wordt maar slecht voorzien. Meel wordt verkocht voor 45s. per mud. Naar havergerven is weer vraag. Garst, mielies enz., zijn schaarsch en er is behoefte aan. Groente haalt hooge prijzen.—De viering van het H. Avondmaal bij de N. G. Gemeente alhier is bepaald op Zondag 6 Januari aanstaande. Ds. A. Hofmeijr, van Hanover, wordt bij die gelegenheid verwacht, om met Ds. Albertt de diensten te verrichten. Wij vernemen dat de oogst over het geheel redelijk is in ons district. Men verwacht hooge prijzen voor landproduksten, in den aanstaanden winter, daar er veel vraag zal zijn, in de districten waar alles verloren is door de [illegible]—*Advertiser*.

DE "GOLD FIELD MERCURY" is in [illegible] raakt. Niet wetende, dat de Britsche [illegible] minder verdraagzaam is dan de [illegible] keinsche, ging het blad, onder [illegible] keer tegen het Hooge Hof. Regter [illegible] de aandacht van den Prokureur-Generaal [illegible] de redakteur kreeg last, zich [illegible] het Hof te komen verantwoorden.

CLANWILLIAM, 12 DECEMBER.—Zi[illegible] Gisteren is hier zelfmoord gepleegd door [illegible] meid van den heer S. Shawe. Sara Jac[illegible] menskind, 16 jaar oud, die [illegible] verklaarde, vóór haar sterven, dat zij dit [illegible] omdat haar pleegmoeder haar met wind[illegible] gaan naar Colesberg met mej. Meiring [illegible] den heer Shawe—aan wie zij zeer gehe[illegible] *Correspondent.*

MORGEN-NAMIDDAG, ten 3 uur, zal er [illegible] sistorie-kamer der Groote Kerk een [illegible] het Engelsch gehouden worden voor de [illegible] de Zondagschool aldaar bijwonen, zo[illegible] anderen die er mochten opkomen, bij w[illegible] heid het koor, onder leiding van den [illegible] eenige te passelijke stukken zingen zal. [illegible] men, dat Dr. Roberts en Ds. Luckhoff, [illegible] loop der aanstaande week aanspreek[illegible] houden zullen, zullende de voorstelling [illegible] geschieden.

DE EXPEDITIE NAAR LIVINGSTONIA [illegible] grafport uit Port Beaufort, onder [illegible] dezer.—De sensatie-makende geru[ill

...ker Oost is onlangs eene publieke ver-... onder voorzitterschap van den ... Wet, L.W.V., waar met eenparige ... resolutie genomen werd, ten effekte, ... gewone Parlementszitting, waarop ... het verlangen, is geen ... resultaten zou opleveren van eene zitting ... omstandigheden, waarin ... gevoerd worden zonder den ... van opgewondenheid wegens den ... op de grenzen. Reden waarom ... zich tegen zoodanige buitengewone ... Gelijktijdig werden resoluties ... betrekking tot de voedlieverijen op de ... gunste van een beroep op de geheele ... vrijwilligers, ten einde de vijanden des ... op eene wijze en met de sterke hand te ...

... GEVOLGEN van den tegenwoordigen oor-... zien is, dat er een gerucht circuleert, ... welk de Publieke Werken spoedig zullen ... worden. De *Argus* wederspreekt dit ge-... dat er geen vertrouwen op behoort ... te worden. Maar dat is per slot van rekening ... vraag. Het Gouvernement is alles behalve ... kas, en ofschoon al de gelden, tot het leenen ... voor de spoorwegen bij Parlementsakte ... gegeven is, nog niet geheel zijn opgemaakt, ... het misschien ongeraden zijn met den ontslag van zaken op de grenzen, verdere aanbesteding op de Engelsche markt. Eene zusterbewerkt—maar die het gelooft, kan vrij ... aan—dat het Gouvernement in zoo hoogdrand up" is, dat eene rekwisitie voor niet meer ... of drie ponden onlangs van de hand moest ... gewezen op grond dat er "geen fondsen" waren.

... RAVIR.—Naar men vernemt, hebben op de ... Vrijdag thans opmetingen plaats van perceelen, die aan immigranten zullen worden ... Dat plan vindt geen onverdeelden bijval. ... de land liet annex grasplaatsen, welke ... onder goedkeuring van den Afdeelingsraad ... meermalen te vergeefs hebben aangevraagd. De uit het bedoelde plan voortvloeiende ... zal onder de aandacht van de Regering worden gebracht, en dan zal een lichtbruin ondervoek ... wordt de vraag beoordeelen, wat voor het algemeene welzijn nuttiger is, het land in kavels te verdeelen als toevoegsel aan grasplaatsen, of ... te stellen van immigranten, die het ... zullen ... in onze markt van tuin- en zuivelprodukten voorzien. Maar in de allereerste plaats moet worden uitgemaakt of de Regering met ... geen gronden aan anderen schenkt.

... AANWINST VOOR DE ENGELSCHE KERK.—Men ... "Wij zijn verheugd te vernemen, dat de heer Hofstede, de waardige schrijver van de ... van dezen Staat, van voornemen is, zich binnen kort te laten aannemen als een der predikanten der Engelsche Kerk. Vele onzer lezers kennen hem sedert jaren, en zullen het met ons eens zijn, dat door zijne aanname, de kerk een groote overwinning behaalt op hare principes.—Hollander van geboorte—en men weet wat ... Hollanders in dit land over het algemeen tegen de Engelsche Kerk hebben—dan zal door zijne aanneming men bewijzen dat dit een teeken des tijds ... *Zuid-Afrikaan*, het bovenstaande aanhalende, voegt er bij: "Wij gunnen den *Friend* gaarne de ... Episcopaalsche bekeering van den heer H... zijn personen wier verlies voor onze kerk ... reden tot vreugde dan tot droefheid is."

... SCHEPPEN.—De *Independent* is sterk voor ... der provincie aan de Kaap ... van eene resolutie, die door ... den Wetgevenden Raad zou voorgedragen ... aanneming der aanbeschikkingsregelen ... Kaapsche Parlement, zegt dat blad, dat ... vers hij van gevoelen over de ... tegenwoordige ... als het had ... Zekere Ziervogel is op onze ... zijnde gekomen. Voor het ... wist te Kimberley in de natuurlijke ... achtten voet de pen pur ... was tot pazzen te dichten ... bakstreenen te maken. Het ... Het ... Hoe ... kend te zijn gewest Athlans ... verliezen een gezeur kind in de ... vertoonde dat er iets verwarrels ... was, ging derwaarts en viel ... in den ... verdrinken. Ziervogel laat eene vrouw ... en verscheidene kinderen na. Hij is ... de Kolonie.

... HOOK, 12 DECEMBER.—Op eene publieke ... hatch, Vrijdag alhier gehouden, is het ... Municipaliteit op te richten, met succes ... De heer J. S. Hauman, V.R., de voorzitter, ... de ingezetenen, niet onverzichtig ... gaan, daar Municipale besturen niet ... aanbrengen, die meer van verzetting, ... tot stand gebracht, ... overloop geworpen kan worden, ... skind *Uitlating, belasting* moet bespreker weer op Worcester als bewijs. ... Pepler was voor het plan. Hij had ... random gesprekken en die waren allen ... was ook onmogelijk, rustig op eene ... waar geen regel of orde bestaat. ... is daar gewoonlijk baas, en ieder doet ... zonder dat iemand het hem beletten ... het water is er geen orde. Alleriei goed ... de straten rond en niemand ziet er naar ... De heer Jacobus le Roux achtte eene ... zeer goed en zeer mogelijk voor ... De voorzitter had gesproken van het nadeel ... dat geboren kan worden, maar hij ... dat alles nadeelig moet werken wat ... verordend wordt. Zoo ook zelfs het Parlement ... dorp kan niet bestaan zonder regel ... De grootste voordeelen kunnen er uit voortvloeien ... meeste andere plaatsen genieten die ... waarom wij niet? De heer J. Kriel, ... Patriarch secundus" was er ook ... en afgevaardigd, maar als de andere ... Municipaliteit begeerden, zou hij ... ook voor geven. De heer Jacobus ... voor. Hij was op vele plaatsen ... Clocksberg, Richmond, enz., enz. ... met en in orde, en dat daar overal ... waren. Maar eens op het ... dorp Sakomende, was hij verbaasd ... enz. Op zijne vraag, waarom ... zeide men, dat er geene Municipaliteit ... dat een dorp zonder Municipaliteit bestaan. De heer S. da Toit dacht ... parts omdat hij was, dan was het ... alleen wat water, maar ook wat orde ... betreft. Vaders lopen er ... water. Dronken lieden maken ... aan het hen beetten, enz. Hij ... de predikant Zaterdags avonds kon ... Jacobus da Toit nam als voorzitter, waar eerst alles even onredelijk ... hier, maar nu, na oprichting eener ... in den maak was. Water op het ... zijn nuttig, en dus geen disputt. ... op de hier bestaande stoommissen ... vreesde hij, zijn huis moest verlaten de waarde en vertrekken als er ... en geene Municipaliteit wordt ... Hij vreest, dat er nog moord en ... zou als het niet beter gaat. De ... hoe die bezwaren kunnen ... Als er eene Municipaliteit ... naar de Paarl moeten gaan om te ... ook meer voor belagen te Villiersdorp ... te Tweebuishoek. De heer ... was er tegen. Belasting te zwaar, ... nadeelen en niet op de nadeelen ... en de grond te slecht om eene ... te richten, alles zou weer van den ... enz., enz. Eindelijk stelde de ... voor, gesecondeerd door den heer ... dat eene Municipaliteit zal worden ... Tweebuishoek." De voorzitter vroeg om ... of er geen tekwam, werd ... gebracht en met overgrootte ... stemmen de rechts twee ... om ... de vergadering uiteen.—

LANG UITSTEL moge de dood in sommige gevallen geven, eindelijk komt hij aankloppen met eene gewisse zekerheid, zoo als er geene andere in dit ondermaansche bestaat. Gisteren morgen werd de levensloop ten einde gebracht van eene vrouw, wel in den nederigen stand des levens, maar wier verscheiden toch in een uitgebreiden kring een gevoel van oprecht leedwezen heeft veroorzaakt. De overledene was tamelijk algemeen bekend als "Moeder Aletta" en bekleedde in de maatschappij de hoogst nuttige betrekking, die in de Fransche taal een beetje overdrachtelijk "sage-femme" genoemd wordt. In die betrekking hebben, naar men berekent, minstens een paar duizend wereldburgers, waaronder verreweg de meesten tot den beteren stand in de maatschappij behooren, hunne veilige intrede in dit leven middelijk aan hare professionele bekwaamheid te danken. Dit behoeft geene verwondering te baren, bij het feit, dat zij den hoogen ouderdom van 88 jaren heeft bereikt en dat een zeer groot gedeelte van haar nuttig leven aan dat bij uitstek vrouwelijk ambt gewijd was. Moeder Aletta, ofschoon van geboorte en op voeding een Slamsche, was in hart en wandel zoo zeker eene Christin, als de opvolging der liefde geboden van den Heiland der wereld haar dat maken konden. Hare asch ruste in vrede!—*Medegedeeld.*

STEDELIJKE RAAD.—Woensdag bestond de vergadering uit den Mayor en der ieren leden.—Er was £8,174 in kas.—Uit een rapport van de Commissie van Openbare Werken en daarop gevolgde discussie bleek, dat de aannemer der straten, ofschoon niet daartoe verplicht, bereid was, het nieuw overdekte gedeelte van de Buitengracht te besproeien, maar daar men dadelijk tot de staking van betaling was overgegaan, had hij zijne rechten ook laten gelden. —Werd besloten, ten aanzien van de produktenmarkt, dat een bergloon op ten verkoop aangebrachte goederen zal worden gevorderd van 6d. per ton van 2,000 lb. of 400 kub. voet of 200 gallons, en wel per geheele of gedeeltelijke week. De marktmeester rapporteerde, dat de produktenmarkt dit maal niet was geadverteerd. Uit aanmerking van de hoeveelheid verkochte produkten, verzocht hij om adjuntie bij het wegen en om schalen voor dat doel. Zijn brief werd in handen gesteld van de Commissie.—Een voorstel van de Commissie van Waterwerken, om £40 te besteden aan het leggen van pijpen om de boomen aan den Groenepuntschen weg te besproeien, werd in haar eigene handen gesteld, om te doen wat noodig was dat ze echter zelf niet recht scheen te weten.—Van den heer Stonier werd eene schriftelijke kennisgeving ontvangen, dat hij als lid van den Raad bedankte.—De jaarlijksche rekeningen van Openbare Werken en Waterwerken, als door den ingenieur ingediend, werden naar de Commissien verzonden, gelijk ook geschiedde met verschillende tenders, die ingekomen waren.

HOOG GERECHTSHOF.

(Voor den Hoofdrechter en Rechter Denijssen.)

WOENSDAG, 12 DECEMBER.

DREIJER *vs.* IRELAND EN EXECUTEUREN VAN CLOETE.

Nog een viertal getuigen gehoord hebbende, namelijk twee Maleijers, die in verweerders brouwerij werkten, alsmede de heeren A. J. Kuys en Myburgh, ging het Hof, de advokaten van beide zijden gehoord hebbende, over tot het doen van uitspraak. Vooraf had de Hoofdrechter zich eerst vergewist, dat de Nieuwlandsche fontein niet het eigendom was van Cloetes executeuren, maar dat die daarop een servituut hadden.

De Hoofdrechter zeide, dat deze zeker eene belangrijke zaak was. Had hij een oogenblik twijfel gekoesterd aan hetgeen de uitspraak wezen moest, hij zou tijd genomen hebben om de verschillende aangevoerde argumenten te overwegen met grootere nauwkeurigheid, dan waartoe hij nu de gelegenheid had gehad. Maar hij koesterde niet den minsten twijfel, dat eischers recht op een interdict onbetwistbaar was. Deze zaak was ongetwijfeld meer ingewikkeld geworden, door er Ierland in op te nemen. De advokaat van verweerders had gezegd, dat een der redenen, waarom zij onmogelijk het water in den oorspronkelijken loop konden leiden deze was, dat zij dan blootstonden aan eene aktie van Ireland, die hen dwingen kon, al hun overtollige water in zijn molenstroom te laten loopen, het bezoedelde water evenzeer als het zuivere. Opdat aan Ireland geen onrecht zou geschieden door eene uitspraak, hoe die ook zijn moocht, verlangde het Hof, dat Ireland mede in de aktie zou worden betrokken, en hij liet zich dat welgevallen. Het eerste punt door verweerders advokaat betoogd, was, dat eischer zijn recht op den stroom niet bewezen had. Hij, de Hoofdrechter, meende evenwel, dat de verweerders dit punt niet konden aanvoeren na de uitspraak van het Hooge Hof in de aktie, in welke Dreyer en Ireland partijen waren geweest. In die aktie was door de meerderheid van het Hof beslist, dat Dreyer een zoodanig recht op bedoeld water bezat, als hetwelk hem aanspraak gaf op een interdikt tegen alle belemmering des waters van Ireland's zijde. De grond waarop die uitspraak rustte was deze, dat het recht om dat water voor den molen te gebruiken en Dreyer's recht gelijktijdig waren toegestaan. Dezelfde partijen waren nu voor het Hof. Men had Dreyer aan de eene en Ireland aan de andere zijde. Men zeide nu, dat Dreyer inmiddels insolvent geworden was, maar naar hij, de Hoofdrechter, meende, kon dat niets aan Dreyer's recht toe of afdoen. Dezelfde redenen, die het Hof in 1866 het recht van Dreyer deden constateren, bestonden nog. Wat Cloete's executeuren betrof, meende de Hoofdrechter, dat eischer zijne aanspraak op een interdict volkomen bewezen had. Dat interdict behoefde echter niet permanent te zijn. Mocht wellicht eene latere aktie door Ireland tegen Dreyer ingebracht en daarin bewezen worden, dat Dreyer geen eigendomsrecht had, dan kon op aanzoek van de executeuren het interdict worden opgeheven. Het toeval wilde, dat in de laatste jaren de werkzaamheden in verweerders brouwerij aanmerkelijk waren toegenomen. Ofschoon eischer een jaar of drie geleden geen nadeel leed, was dit later wel het geval, en zoodra hij dat merkte en zijn beklag bij Cloete deed, had laatstgenoemde den loop van het bedorven water afgeleid. Dit geschil was ontstaan na het overlijden van den heer Cloete. En het was overvoldoende bewezen, dat het water vuil en bedorven genoeg was om het daarvan te brouwen bier te bederven, zoodat eischer zijn vak niet naar behooren kon uitoefenen. Om die redenen moest tegen de executeuren een interdict gegeven worden met betaling van £25 schadevergoeding aan eischer en de proceskosten.

Rechter Denyssen stemde hiermede in.

Uitspraak als boven: interdict, £20 schadevergoeding en kosten.

CURATOREN, INSOLVENTEN BOEDEL VAN MCREOD & CO., *vs.* BENJAMIN.

Advv. Buchanan en Jones voor eischers; Advv Upington en Hoskijns voor verweerder.

Deze aktie moest dienen tot het ter zijde zetten van zekere vervreemding van baten in den insolventen boedel, op grond dat zulks eene ongeoorloofde preferentie daarstelde.

De verweerder pleitte de algemeene ontkenning.

Een gedeelte van het getuigenverhoor afgeloopen zijnde, verdaagde het Hof.

DONDERDAG, 13 DECEMBER.

(Voor het voltallige Hof.)

De provisie meester-raad, die eerst afgedaan werd, leverde niets van belang op.

KONINGIN *vs.* CHABAUD & LEGG.

Dit was een aanzoek tot arrest eener crimineele uitspraak van het Oostelijke Hof in de bovengenoemde zaak.

Adv. Cole voor de appellanten; adv. Cole voor de Kroon.

De applikanten waren schuldig bevonden, krachtens artikel 13 van Ordonnantie No. 2, 1853, aan onwettige aflevering van een revolver en een geweer, zonder dat de bij de wet verlichte vergunning was vertoond. Advokaat Cole argumenteerde (1) dat de door Chabaud geteekende vergunning aan den eisch van het aangehaalde wetsartikel voldeed; (2) dat dat er geen bewijs van het afleveren door Chabaud, en (3) dat Legg door het certifikaat gedekt was. De beschuldiging had moeten geestieden op grond van Wet No. 28, van 1864; maar daar de aanklagt rustte op de Ordonnantie voornoemd, rustte ook op prosecutie het bewijs, dat de overtreding geschied was naar de bewoordingen der Ordonnantie.

Adv. Upington betoogde dat de aanklacht precies naar de bewoordingen van Wet 28, 1864 was opgemaakt. Chabaud, ofschoon vrederechter, had als handelaar in buskruid geen wettig regt om certifikaten uit te reiken, en Legg, zijn vennoot, moest als zoodanig geweten hebben, dat Chabaud volgens Wet No. 18, 1866—7 geen certifikaten mocht geven. In alle gevallen had Chabaud de vergunning gegeven, en uit de getuigenis was gebleken, dat hij tegenwoordig was geweest bij het verkoopen van den revolver, schoon niet bij dat van het geweer.

Adv. Cole beweerde dat de overtreding niet bestond in den verkoop maar in de aflevering.

De Hoofdrechter was van gevoelen dat Chabaud, als tegenwoordig geweest zijnde bij den verkoop, tot dien verkoop authorisatie had gegeven zoowel als tot de aflevering, en dus geacht moest worden, de revolver te hebben afgeleverd. Bovendien was het certifikaat niet opgemaakt volgens den in de Ordonnantie voorgeschreven vorm, en dus was op het eerste punt eene schuldig verklaring gewettigd. Onder het tweede punt van aanklagt was er geen voldoende getuigenis om te bewijzen dat de applikanten den verkoop die door hun klerk geschied was, gelast hadden. En ofschoon de wet den principaal aansprakelijk houdt voor de handelingen zijner ondergeschikten, strekt die verantwoordelijkheid zich toch niet zoo verre uit, dat ze hem kriminael strafbaar maakt voor de kriminele handelingen van zijn agent. Hij was dus van oordeel dat de uitspraak der jurie op het eerste punt juist was; voor het tweede punt evenwel was er niet genoeg getuigenis geweest om het voor eene jurie te leggen.

Rechters Denijssen en Fitzpatrick waren van hetzelfde gevoelen, en laatstgenoemde verliet het Hof.

CURATOREN VAN MCLEOD *vs.* BENJAMIN.

Het getuigenverhoor in deze zaak werd voortgezet en hield aan tot vijf uur, waarop de zaak gesloten en het Hof verdaagd werd.

GISTEREN.

(*Voor den Hoofdrechter en Rechter Denijssen.*)

CURATOREN VAN MCLEOD *vs.* BENJAMIN.

Advokaat Buchanan begon met de argumentatie der zaak voor de eischers. In denloop van zijn betoog uitte de Hoofdrechter het verlangen om nadere inlichting van den insolvent zelven omtrent den staat zijns boedels voor en bij de insolventie, en tijdens zekere wissels op Benjamin waren gepasseerd, en als de andere zijde geene objecties had, sou het beter zijn, McLeod weder als getuige te ondervragen. Dat geschiedde. Het daarop volgende verhoor duurde geruimen tijd. Het voornaamste punt van onderzoek betrof de vraag of Benjamin kort voor de insolventie een crediteur of een debiteur van McLeod & Co. was geweest, en het bleek dat het laatste het geval was. De insolvent had steeds gemeend, bij het overmaken van zekere wissels en andere waarden, dat Benjamin debiteur was, maar Benjamin zelf had volgehouden dat hij crediteur was.

Toen het verhoor en kontraverhoor was afgeloopen, hervatte adv. Buchanan zijne pleitrede, waarop het Hof de zitting schorste.

In den namiddag hield adv. Upington zijne argumentatie ten voordeele van verweerder, welk betoog niet veel langer dan een half uur duurde, en waarin hij trachtte te bewijzen, dat voor al de beschikkingen door den insolvent ten voordeele van verweerder gedaan, door dezen laatste voldoende consideratie was gegeveu.

Advokaat Buchanan repliceerde kortelijk.

Het Hof ging terstond over tot het doen van uitspraak.

De Hoofdrechter begon met het bespreken der bestaande wettelijke bepalingen op de kategorie van zaken, waartoe de kwestie behoort. Hij was bepaald van gevoelen, dat de transaktien tusschen den insolvent en den heer Benjamin *bona fide* waren, en dat de laatste wel degelijk substantiele consideratie gegeven had voor de wissels en andere baten door den insolvent aan hem overgemaakt. De Edel Achtbare heer trad daarop in de bijzonderheden van de trantaktien, die tamelijk ingewikkeld zijn, en de aanhaling waarvan alleen voor de betrokken partijen van eenigerle belang zou zijn. De slotsoomvan zijner Lordschap's beschouwing was deze, dat op grond van aangehaalde sektien der Ordonnantie er geene preferentie gegeven is, zoodat het Hof zich verplicht zag, uitspraak te doen voor verweerder met kosten.

Rechter Denijssen ontwikkelde zijne instemming met de zienswijze van den Hoofdrechter, en derhalve deed het Hof uitspraak voor verweerder met kosten.

De Oorlog op de Grenzen.

Het kan niet ontkend worden, dat, hoe ongunstig het gesteld moge zijn met de verhouding tusschen het Gouvernement en de ontevreden inboorlingstammen over de Kei, de geruchten dien toestand op zijn zachtst genomen donkerder voorstellen dan de officieele berichten tot nog reden geven om te gelooven. De vraag blijft over, of de authoriteiten bij machte zouden zijn om, zoo zij daartoe lust gevoelden, werkelijk oorzaakzoekende feiten verborgen te houden of te verbloemen; ons nog niet eens de vraag te stellen of zij—nu de oorlog een feit is—niet veel verstandiger handelen zouden, ook in hun eigen belang, met de zaken juist zoo voor te stellen, als die inderdaad zijn, ten einde met des te meer zekerheid te mogen rekenen op de sijmpathetische medewerking van het geheele volk om een mogelijk dreigend gevaar af te keeren. Is het echter waar dat de Regeering opzettelijk verzwijgt, wat langs andere zijden aan het publiek voor waarheid wordt medegedeeld, dan is het waarschijnlijk dat zij daarmede ten doel gehad heeft, zoo weinig mogelijk bezorgdheid op te wekken, in de hoop van tijdig genoeg den geest des opstands te bezweren en den normalen staat van zaken te herstellen. Maar dat oogmerk is verijdeld en moest noodwendig op teleurstelling uitloopen, met zoovele middelen van publicatie en communicatie als er tegenwoordig bestaan. Hoe het zij, en welke overdrijving er in de berichten zijn moge, zoo veel is duidelijk, dat er nog heel wat te doen zal zijn, voor dat de rust op de grenzen en het vertrouwen op een duurzamen vrede hersteld zijn.

De kwade gerichten, die wij op het oog hebben betreffen het beweerde trekken der Galekas over de Kei, en het ingelijks beweerde nemen van een Britsch kamp, waarbij twee officieren en vijf-en-twintig man gesneuveld of vermist geraakt zouden zijn. De *Argus* gelooft er niet aan en acht beide berichten, zoo wel om de bewoordingen zelve waarmede ze ingekleed zijn, als om het feit dat ze niet officieel zijn bevestigd, geheel ongegrond. Vooral wat het nemen van een kamp betreft, zegt dat blad, dat als het waar was, de Regeering het net zou durven verbloemen. Wat het overtrekken der Kei aangaat, meent dezelfde courant, dat zoo Kreli werkelijk zulks mocht gedaan hebben, hij zich zeker aan het Gouvernement komt onderwerpen; want uit zijn eigen land verjaagd en geen schuilplaatst vindende bij zijne vermeende vrienden, is hij waarschijnlijk terug gekeerd om de beste voorwaarden van overgave voor zichzelven te bekomen; en deze opvatting wordt bevestigd door de bewoordingen van het telegram. "Men vertelt,"—gaat de *Argus* voort—"dat Nomsa aan Kreli een boodschap gezonden heeft om het vechten te staken en om vrede te smeeken. Nomsa nu, is Kreli's moeder, zij woonde een tijd lang op het zendingstation St. Marks, en leerde daar van de Zendelingen en anderen de macht van Engeland kennen. Het opperhoofd met den geheelen stam onder zijne bevelen, mogt de waarschuwende stem zijner moeder in den wind geslagen hebben—maar overwonnen en voortvluchtig zou het wel kunnen zijn, dat hij naar hare woorden geluisterd heeft." Wij kunnen hier bijvoegen, dat tot gisteren toe geen telegraafisch bericht ontvangen is, waarbij de bovengenoemde geruchten bevestigd zijn.

HET ONREDELIJKE VAN DEN OPSTAND.

De *Queen's Town Free Press* beschouwt de zaken op vrij onpartijdige wijze. De gedurige afwisseling van berichten, die elkander onderling tegenspreken, verwekken naar haar oordeel een toestand van angstige bezorgdheid, die boogst nadeelig werkt. Zij gelooft niet dat de kriesis voorbijgaan zal, zonder dat de oorlog ook tot de Kolonie overslaat. Onder alle inlander-stammen heerscht eene soort van gisting, en ofschoon er geene enkele redelijke beweegreden tot een opstand bestaat, is het evenzeer bekend, dat de inlanders niet eens een redelijke oorzaak behoeven, om tot verzet over te gaan. Dat was ook het geval met Kreli, toen hij het bestaan van zijn stam in de waagschaal stelde, en het is die neiging van de inlanders, die hen zoo gevaarlijk maakt als naburen. Hetzelfde gevaar bestond van Sandilli's zijde. Wat hij ook nu moge voorgeven, men kent hem van vroeger als een verrader, en zelfs al ware hij nu oprecht, dan komt hog de groote vraag, of hij bij machte zal zijn, zijn stam te bedwingen, als die den verkeerden weg op wil, iets dat ook zonder eenigen redelijken grond heel wel mogelijk is. Met lieden als deze kan men geen gevolgtrekkingen maken, zoo als uit de handelingen van menschen, die redeneren kunnen en willen. Juist die onderstelling, dat de inlanders ook gewoon zijn volgens beginselen te handelen en hunne werkelijke belangen te raadplegen, had er in Engeland steeds toe geleid om naar redenen te zoeken voor hunne gedurige ontevredenheid en oorlogen. De Kolonisten weten wel beter, maar ongelukkig ontbrak het ook in de Kolonie nooit aan dezulken, die de in Engeland verlangde beweegredenen leverden in den vorm van beweende verdrukking en onrechtmatige behandeling der Zwarten.—Aldus redeneert de *Free Press*, er bijvoegende, dat de inlanders altijd met de meeste inschikkelijkheid zijn behandeld, en dat het hun beste vrienden vrij wat moeite zou geven, om eenigerlei handeling van de zijde der regeering aan te halen, die hun geldige reden gaf tot hooggaand misnoegen. De *Free Press* vertrouwt dat de geheele Kolonie de Regeering zal bijstaan in de krachtige maatregelen die zij nu nemen wil, en hoopt dat aan alle stammen het besef zal worden ingeprent dat wij de macht hebben, hun geest van verzet te beteugelen.

DE TOESTAND DER GALEKAS.

Een korrespondent van de *Journal*, pas van de Transkische campagne teruggekeerd, geeft de volgende beschrijving van den toestand der Galekas:—"Alle oogenblikken kwamen de meest ontrustende geruchten tot ons, maar bij het overtrekken der Bashee, en reeds lang te voren, konden ze ons niet meer vrees aanjagen. Ik voor mij kan ook niet gelooven, dat de Kolonie in eenigerlei gevaar is van hetgeen de Galekas nu nog zouden kunnen doen. Zij zijn te kruipend en lafhartig. Zij vochten slechts zoo lang als ze opgeblazen werden met een winderig idee, en zulk een denkbeeld dead hen voor een oogenblik stoutmoedig van zich afslaan. Maar zoodra hun waterbel gebarsten was, en zij niets overhielden dan teleurstelling, schreiden zij als kinderen. Zij vonden in de politie geen kwajongens, die stil stonden om zich den strot te laten afsnijden, en het was eene bittere teleurstelling, toen het bleek dat zij rechtende jongens waren, die hen op eerbiedigen afstand hielden en hun geen andere kans overlieten dan het hazepad te kiezen. Zij hadden gedacht, na het dooden dier jongens af te gaan op de "honden" in Fingoland. De eene droom is rook verwiegende, hechtten zij zich aan den anderen. En op den Zondag, toen de broeders Gros sneuvelden, meenden zij een kans te hebben tegen de "honden." De uitslag is bekend en men weet ook, dat zij sedert dien tijd geen enkele maal wezenlijk pal gestaan hebben. De geheele verdere campagne was niets meer dan een miserabele jacht. Dit alles ziende en wetende, dat hunne hutten verbrand, hunne korenputten geledigd zijn en er in hun land maar heel weinig gezaaid is; dat honderden stuks vee, van die zij meegenomen hadden, door hard drijven doodgevallen zijn op de vlucht uit Galekaland over de bergen naar het land der Boomvaas, en langs de afschuwelijke hellingen van de Umtata, terwijl vrij zeker vele duizenden van het gespaard gebleven vee gestolen zijn door de stammen, door wier gewesten de vlugtelingen getrokken zijn—dan ben ik in 't geheel niet bevreesd dat de Galekas der Kolonie eenig beduidend kwaad kunnen doen. Het verwondert mij volstrekt niet, dat zij weer naar of nabij hun eigen land terugkeeren. Zij waren overal door hunne naburen verdreven. Loutere honger moet hen drijven tot desperate ondernemingen. En evenzeer als het lafhartigste beest, dat in de engte gedreven wordt, en het zachtste gemoed, als het door honger wordt aangezweept, woedend worden, zoo ook sluipen deze ellendelingen terug naar de plaatsen waar hunne woningen stonden; en daar hunne ellendige zelfzucht hun niet veroorloft in grootmoedigheid aan onze zijde te gelooven, vreezen zij de wapenen neder te legzen, en maken zij het eenig vertoon van standhouden, waartoe ze nog in staat zijn.

Wij laten hier volgen de sedert ons jongste nommer aangekomen telegrammen. De eerste en derde zijn gepubliceerd door de *Standard and Mail*, die ze van haar eigen correspondent heeft.

Dingsdag, 10,20 's avonds.

BERICHT OMTRENT GALEKAS OFFICEEL BEVESTIGD.

GERUCHTEN OMTRENT HET VEROVEREN VAN EEN KAMP AAN DE KEI.

Het gerucht dat de Galekas over de Kei zijn getrokken, wordt officeel bevestigd, ofschoon voor eenige dagen geene aankondiging is geschied.—Kreli zond eene boodschap naar de Zendingstatie Peelton, beheelzende dat hij kwam vragen of de menschen zich voor hem wilden verklaren. Er wordt stellig bericht dat een kamp aan de Kei is veroverd, en dat vijf-en-twintig manschappen en twee officieren worden vermist. Ik vrees dat hierin eenige waarheid is.—Kightley heeft bericht ontvangen van elf gestolen beesten die over de Kei zijn gevoerd, waar men ze kon zien, maar niet volgen. Troepen gingen gisteren naar de plaats van den heer Hughes, nabij Frankfort.

REGEERINGSTELEGRAMEN.

King William's Town, Dingsdag,
5 ure's namiddags.

Er wordt geen overtrekken der Kei gerapporteerd door de militaire officieren, die het bevel voeren te Impetu en Komgha. Van geen aanval op eenigen post wordt melding gemaakt. Zeer tegenstrijdige berichten omtrent de verblijfplaatsen der Galekas over de Kei. Patrouilles zijn thans uit.

King William's Town, Woensdag.

Patrouille onder Kapitein Robinson met eene macht van 100 man, 2 kanonnen, en 500 Fingoes, onder A. Maclean, deed eene verkenning in de richting van Quintmana op gisteren, ontmoette Galekas en dreef ze over de Kobbinaba, doodde 30 en maakte 60 stuks vee buit. Fingoes hielden zich goed. Twee Fingoes gewond. Bericht dat Kreli aan de Kei is. Eenig opperhoofd met hem is Keva. Nomsa zond bericht aan Kreli, dat hij moest ophouden met vechten en om vergiffenis smeeken. Dama, zoon van Mapassa, gedood in het gevecht aan Holland's winkel.—Sezeka, met eenige weinige manschappen, heeft, naar men zegt, zich gisteren bij Kreli aangesloten.

Als in antwoord op de bovenstaande telegrammen van de Regering publiceert het genoemde blad er weer een van zijn eigen correspondent, luidende aldus:—

King William's Town, Woensdag,
9,15 des voormiddags.

Het volgende ontvangen van Komgha gisteren avond:—De boeren trekken van de Kei de Kolonie binnen, met vee bij honderden stuks.

Elf stuks vee uit Kightley's kraal op Zaterdag avond werden gevolgd en gezien over de Kei, maar zij die het vee volgden durfden niet doortrekken.

Galekas stelen elken nacht en komen gewapend.

Galekas verzamelen zich in groot aantal tegenover Butler's plaats.

Bericht op goed gezag dat Kreli het voornemen heeft opgevat om te vechten en te stelen.

De Regeering seinde gisteren, dat het overtrekken der Kei niet was gemeld door officieren te Impetu of Komgha. Dit was eene spitsvondigheid aan den kant van de Regeering voor het niet ontvangen van berichten.

Laatste Telegrammen.

OOST LONDEN.

DONDERDAG.—Morgen zullen hier troepen geland worden. *Active* en *Florence* gaan 's middags weg om troepen op de kust te ontschepen, nam., marineers en matrozen van de *Active* en het detachement van het 88ste. Gouverneur en Generaal zijn van daag hier om met den Kommodore te raadplegen, die zijn hartelijkste medewerking verleent aan de militairen.

BURGERSDORP.

VRIJDAG.—Gisteren op een welbezochte vergadering over den kritieken toestand des lands een votuin van vertrouwen in de Regeering uitgebracht. Gestemd tegen de bijeenroeping van het Parlement.

KING WILLIAM'S TOWN.

SHAWBURY, Vrijdag.—Alles rustig hie, Umhlonlalo en Umditshwa betalen beiden belasting.

De Produktenverkooping van de heeren Jones.

Op deze gisteren gehouden Produktenverkooping werd ruim zoo veel omgezet als op eenig een der tot hiertoe gehoudene. Er werden opgeveild 16 perceelen

STRUISVEDEREN.

als volgt:—

PERCEEL 1.

	lb.	oz.
Witte (Eerste)	0	6½
Do. (Tweede)	1	1½
Getopte	0	7
Gekleurde	0	11
Grijs (Derde)	1	1½
Witte (Staart)	0	9½
Vale	3	9
Zwarte (Korte)	7	10
Kieken (Witte)	3	10
Do. (Vale)	11	12½
Prijs, £114.	30	14¾

PERCEEL 2.

	lb.	oz.
Kieken (Gewone)	11	13½
Do. (Witte)	3	11
Do. (Donkere)	4	4½
Zwarte (Korte)	3	7½
Vale (Korte en Medium)	3	12½
Do. (Lange)	2	1½
Zwarte (Lange en Medium)	0	9½
Staart (Tweede)	0	8½
Gemengd (Gewone)	1	7½
Witte (Derde)	0	12½
Grijs (Licht)	1	1
Witte	1	11½
Niet verkocht voor £125.	35	4½

PERCEEL 3.

	lb.	oz.
Primas	0	13½
Grijs (Licht)	1	15½
Do. (Gemengd)	1	12½
Do. (Tweede)	0	14
Kieken (Donkere)	2	0
Vale (Lange en Medium)	0	6
Zwarte	2	1
Grijs (Gewone)	3	7
Kieken (Witte)	3	1½
Do. (Donkere)	11	13
Niet verkocht voor £113.	28	3½

PERCEEL 4.

	lb.	oz.
Witte (Primas)	1	6½
Getopte	0	10½
Grijs (Lichte)	0	13½
Staart (Witte)	0	15
Do. (Gekleurde)	0	12½
Vale (Lange)	0	1½
Staart (Donkere)	1	1½
Kieken (Witte)	1	6½
Witte (Vierde)	4	7
Vale (Korte)	2	9
Zwarte	2	3
Kieken	6	13½
Niet verkocht voor £112.	23	4¼

PERCEEL 5.

	lb.	oz.
Witte (Primas)	0	10½
Witte (Eerste)	0	11½
Do. (Tweede)	0	6
Primas (Lichte)	0	10½
Gekleurde	0	15
Witte en Fair (Derde)	0	11½
Lichte Spadonas en Wire	1	15
Staart (Mannetje)	0	10½
Do. (Gemengd)	0	10
Zwarte (Lange)	0	13½
Do. (Med.)	0	13
Do. (Korte en Medium)	5	5
Vale (Lange)	1	2
Do. (Medium en Staart)	0	6
Do. (Korte en Donker Spadonas)	13	7
Prijs £110 10s.	29	3½

PERCEEL 6.

	lb.	oz.
Prima (Licht Wijfjes)	0	5½
Vale (Lange)	0	1½
Staart (Wijfjes)	0	1½
Prijs £4 2s. 6d.	0	8

PERCEEL 7.

	lb.	oz.
Witte (Eerste)	0	14
Do. (Tweede)	0	6
Getopte (Eerste)	0	13
Do. (Tweede)	0	9½
Zwarte (Lange)	0	6½
Staart (Witte)	2	1½
Do. (Gekleurde en Grijs)	1	2
Vale (Lange en Medium)	1	10
Grijs en Byocks (Gemengd)	0	2½
Niet verkocht voor £70.	8	1

PERCEEL 8.

	lb.	oz.
Gemengd	0	11

PUBLIEKE VERKOOPING

TE

Muishondfontein,—de Kruis,

AFDEELING CLANWILLIAM,

OP WOENSDAG,

19 December 1877.

DE Ondergeteekenden, daartoe behoorlijk gelast door den heer DAVID JOHS. VAN OMME VAN LILL, zullen als nu publiek verkoopen:—

6 Ezels, 3 Ossen, 8 Aanteelbeesten, 1 Zwarte Namaqua Bul, 140 Merino Schapen in extra conditie, 1 Ossenwagen, 2 Ploegen, Ploegwielen, Buikplank, enz., enz., enz.

Ververschingen zullen worden verschaft.

Vendukantoor, Piquetberg,
17 November 1877.

DE LINT & RETIEF, Afslagers.

WORCESTER.

VERKOOPING

VAN

Kostbare Erven.

DE Ondergeteekenden, daartoe gelast door den heer JOHS. MEIRING, die voornemens is zich elsdaar zijne Verplaats ter woon te begeven, zullen op

Zaturdag, 22 Dec. 1877,

's Morgens om Half 10 ure,

PUBLIEK VERKOOPEN,

1. ZEKER ERF,

zijnde het WOONERF van den heer MEIRING, gelegen op den Hoek van KERK- en PORTERSTRATEN, algemeen bekend als een der voornaamste en verkiezlijkste Eigendommen in deze Stad.

HET WOONHUIS

aanlim en zeer gerieflijk, bevattende Zeven Vertrekken behalve Keuken, Pakkamer, enz., heeft doorgaans Parken Vloeren, en is verder van alle gemakken voorzien.

HET BUITENGEBOUW

heeft Stalling voor 16 Paarden, Wagenhuis, Pakkamers, Hoenderhok, enz. Dit Gebouw maakt Front aan de Porterstraat en kan met geringe kosten in eene nette Woning veranderd worden.

2. ZEKER ERF,

aan x bovengemelde, met daarop staande Fraaije en onlangs inne te richtelegebrachte

COTTAGE,

bevattende eenige Buitenvertrekken—eene aangenaame Woning voor een klein Gezin.

Koopliustigen zullen wel doen, deze Eigendommen eens te komen beriemen; de kans is eene zeldzame.

Losse Goederen,

1 Melwagen op Veeren, 1 Fraaije Kapkar, door KING
1 Kleine Eenkar op Veeren, 2 Handkarren
1 Paar Engelschleeren Tuigen, 1 Paar Beestevellen Tuigen
1 Extra Melkkoe, 1 Paar Fraaije Koetspaarden (Hengsten), inzonderheid de aandacht van Koopers waardig

Leggers, Heffleggers, Halfmoes, Emmers, Trechters, Hevels, Winpompen, enz., Groote Schaal met Gewigten, eene hoeveelheid Graanzakken, 1 Lot Wagenmakers Hout, IJzeren Assen, enz., enz.

HUISRAAD:

Als, Aanzetts, Wasch-, Kleed- en andere Tafels, 1 Fraaije Ronde Tafel, Sofas, Easy Chairs, 1 do. Platte, 1 Pianoforte, 1 Huisklok, 1 Sideboord, Houten en IJzeren Ledekanten en Katels, Veeren Beddens, Matrassen, enz.

VERDER,

Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk, in soorten, 1 Fraaije Waterpot, en wat verder op den Dag der Verkooping zal worden aangeboden.

EINDELIJK, voor rekening des Boedels van wijlen Mevrouwe Weduwe C. F. KIRSTEIN:—

40 Worcester Commerciele Bank Aandeelen
20 Union Bank Aandeelen.

DE VOS & THERON,
Vendu-Adms.

Worcester, 1 Dec. 1877.

Kennisgeving.

DE Ondergeteekende geeft hiermede kennis, dat hij houder is van eene generale procuratie, gepasseerd door den heer AMOS LAMBRECHTS, van Groenfontein, Piquetberg, en verzoekt hiermede een ieder die eenige rekening tegen hem heeft of tegen den Boedel van wijlen zijne Echtgenoote, ANNA JOHANNA EVERDINA LAMBRECHTS, geboren BRAND, of die aan hem of bovengemelden Boedel iets verschuldigd is, daarvan opgave of betaling te doen binnen zes weken van dezen datum, aan den Ondergeteekende, ten zijnen kantore, Piquetberg—hiermede verzoekende alle procuraties, van welken aard ook, die hij, gemelde AMOS LAMBRECHTS, vóór zijne dezes mogt hebben verleend ten gunste van iemand anders.

K. DE LINT.

Agentskantoor, Piquetberg,
13 December 1877.

Paarlsche Municipaliteit.

KENNISGEVING.

AAN de Eigenaren van Vaste Goederen binnen deze kennis gegeven, dat eene Publieke Verzamling van Commissarissen dezer Municipaliteit zal gehouden worden op VRIJDAG, den 28sten DEZER, van 10 tot 11 ure 's voormiddags, aan het Municipaal Kantoor aldaar, tot het maken van begrotingen en opgaven die er mogen gemaakt worden tegen de valuatie op Vaste Goederen, binnen de grenzen dezer Municipaliteit gelegen.

Op last van Commissarissen,

P. H. FAURE,
Secretaris.

Municipaalkantoor, Paarl,
14 December 1877.

Publieke Verkooping.

DE HEER PHILIP P. VAN DER MERVE, zijn Woo plaats "POPULIERBOSCH," in het Distrikt Malmesbury, uit de hand verkocht hebbende, zal dientengevolge op de Plaats zelve publiek doen verkoopen,

OP

Donderdag, 20 Dec. eerstk.,

LEVENDE HAVE,

BESTAANDE UIT:—

24 Ezels en Paarden
12 Melkkoeijen, 1 Bul
300 Aanteel Schapen
40 Do. Bokken
50 Varkens
} allen in extra conditie.

BOERDERIJGEREEDSCHAP,

2 Bokwagens
2 Karren op Veeren
4 Howards Ploegen
2 Eggen
10 Raam Zeisen
1 Woods Machine
4 Span Tuigen, met Zwingels en Kettings
2 Zadels met Tomen
Graven, Pikken en Vorken
1 Nieuwe Blaasbalg en Aanbeeld, Smidsgereedschap
6 Wijnvaten en 6 Balies
1 Extra Huisklok, 1 Dubbelloop Geweer
500 Spaanscherieten
25 Zweekstokken
50 Dunne Sparren
1 Lot Dekstroo
40 Muldenzakken, en
16 Kafzakken

Huisraad in soorten, en wat verder zal worden aangeboden.

P. P. VAN DER MERWE.

Malmesbury, 13 Nov. 1877.

J. W. Moorrees, J.z. & Co., Afslagers.

STELLENBOSCH.

PUBLIEKE VERKOOPING,

TE WORDEN GEHOUDEN

Op Donderdag, 20 Dec. 1877,

IN DE DORPSTRAAT,

TEN huize van Jongejufvrouw STOLL, die, zoo als bij vroegere advertentie gemeld, zich van de huishoudelijke beslommering wenscht te ontdoen,

BESTAANDE IN:—

Ronde Tafels, Aanzettafels, Wasch- en Kleedtafels, met en zonder Marmeren Bladen.
Houten en IJzeren Dubbele en Enkele Ledekanten.
Matrassen, Tapijten, enz., enz.
Glas- en Aardewerk, Messen en Vorken.
Keukengereedschap, alsmede een IJzeren Stoof.
Lade- en andere Kasten.

VERDER:

1 Eerste klasse Piano, onlangs van den heer DARTER gekocht, en van de beste Engelsche makers.
Houten en IJzeren Ledekanten, Stoelen, Tafels, en andere zeer nuttige Goederen, te veel om te melden.
Zilveren en Koperen Beslag Tuigen, een paar malen in gebruik geweest.
Karren en Paarden, alsmede een welgeassorteerde hoeveelheid Negotiewaren, Gouden en Zilveren Zakhorologies, Oorbellen en Armbanden, wel de aandacht van Winkeliers waardig.

G. L. MEIRING, Afslager.

14 December 1877.

Publieke Verkooping.

Op Maandag, 29 Jan. 1878,

ZAL de Ondergeteekende publiek verkoopen, ter plaatse "Groenfontein," distrikt Piketberg, voor rekening des Boedels van wijlen Mejufvrouw A. J. E. LAMBRECHTS, geb. BRAND, en nagelaten Echtgenoot, de navolgende Goederen, viz.:—

18 Trekos en Slachtossen
4 Koeien met Kalveren
4 Paarden
150 Schapen en Bokken
2 Ploegen, compleet
1 Span Jukken en Trektouw
1 Lot Tuigen en Zwingels
1 Stel Lederen Zakken
Graven en Pikken
3 Varkens.

Verder het gewone assortiment van Huisraad, alsmede de opbrengst van den Koorn, Rog en Haveroogst.

Tevens zal bij deze gelegenheid als per Testamentaire beschikking, publiek verkocht worden, alleen aan de Kinderen der overledene en nagelaten Echtgenoot,

Een vierde Aandeel der Plaats "GROENFONTEIN,"

gelegen als boven voormeld.

Crediet en Ververschingen!

Emill Henry van Noorden, Afslager.

Vendu-Kantoor, Piketberg,
Dec. 10 1877.

PUBLIEKE VERKOOPING

TE

Duikerfontein, dist. Clanwilliam,

OP WOENSDAG,

9 JANUARIJ 1878.

DE Ondergeteekenden, behoorlijk gelast door den heer REINIER A. W. BASSON, zullen alsdan publiek verkoopen de volgende

Losse Goederen,

behoorende tot den Boedel van zijne overledene Echtgenoote, namelijk:—

20 Beesten, waaronder een Vrijstaatsche Bul; 1 Merrie met Veulen; 600 Schapen en Bokken, extra vet; 5 Varkens; 2 Wagens; 2 Span Jukken complet; 1 Kar op Veren; 1 Span Tuigen 2 Ploegen; 20 Gelooide Zakken.

Verder een groot assortiment HUISRAAD, waaronder Tafels, Stoelen, Katels, Veren Beddens, Kisten, Kasten, Aardewerk, Keukengereedschap, enz., te veel om te melden.

DE LINT & RETIEF, Afslagers.

Vendukantoor, Piquetberg,
7 Dec. 1877.

TE KOOP:

Nieuwe en Gebruikte Stukvaten en Rijders.

OM bijzonderheden vervoege men zich bij den Afslager, den heer J. J. HOFMEYR, in de Houtstraat.

Municipaliteit, Malmesbury.

NIEUWE MARKT

Voor het verkoopen van alle soorten van Produkten.

DE Commissarissen van bovenstaande Municipaliteit geven hiermede kennis, dat zij besloten hebben eene geregelde "MARKT" te houden voor het VERKOOPEN van alle soorten van KOLONIALE PRODUKTEN, op het MARKTPLEIN alhier, op het Dorp, iederen DINGSDAG, 's voormiddags ten 11 ure. De Eerste Verkooping zal plaats hebben op DINGSDAG, 18 dezer, en precies ten 11 ure beginnen.

J. W. MOORREES,
Fungerend Secretaris.

Municipaliteits Kantoor, Malmesbury,
6 December 1877.

Municipaliteit.—Wellington.

DE Groote Kwartaals Markt zal alhier gehouden worden op DONDERDAG, 27 DEZER en beginnen 's Morgens ten half 6 ure.

Op last,
MARTHS. L. SMITH, Secretaris.

Municipaal Kantoor, Wellington
1 December 1877.

Emile Henry van Noorden,

AFSLAGER EN AGENT,

PIQUETBERG,

WENSCHT bij deze aan Heeren Tegtgangers en Handelaren te berigten, dat door zijne uitgebreide betrekkingen in dit Distrikt, hij in de gelegenheid is, Voe van eenige soort, alsmede andere Handelsartikelen, op de meest voordeelige wijze van de hand te setten, hetzij per Publieke Veiling of wel uit de Hand.

Zijn Termen zijn uiterst Billijk; indien vereischt, worden Voorschotten op Verkoopingen gegeven en Kontante Uitbetalingen gedaan.

Vendu-Kantoor, Piquetberg,
15 October 1877.

Stellenbossch Gymnasium.

HET Onderwijs in deze Inrigting wordt gegeven tegen zeer geringen prijs. De laagste klas betaalt 5 shillings per maand en het klimt op met 2 shillings en 6 pence stralende klas, totdat de leerling die der Studenten bereikt, waarin hij £1 per maand betaalt. De betaling geschiedt *maandelijks* VOORUIT vóór of op den 8sten der maand. Inwoning kost eenen leerling, bij de Onderwijzers en private meisjes, van £36 tot £40 per jaar, alles ingesloten. Voor bed en beddegoed zorgt hij zelf of betaalt een klein jaargeld.

Meerdere inlichting wordt ontvangen ook bij

J. H. NEETHLING, H.EN.,
Secretaris.

"Het Zuid Afrikaansche Tijdschrift."

DAARTOE van verscheidene kanten aangezocht, zal de Ondergeteekende, met medewerking van eenige Koloniale Schrijvers, van den 1sten FEBRUARIJ 1878 af, uitgeven een Hollandsch Tijdschrift, onder den naam van

"Het Zuid Afrikaansche Tijdschrift"

(NIEUWE REEKS).

De inhoud zal bestaan uit:—Algemeene Verhandelingen en Verhalen. Een vasthoofdstuk over den Landbouw, onder redactie van een praktischen en tevens wetenschappelijken Landbouwer. Een overzigt in populairen stijl van de voornaamste wetenschappelijke ontdekkingen en uitvindingen des tijds. Een kort relaas van Philosophische en Theologische boeken. Fragmenten en Correspondentie.

De Prijs van inteekening is 12s. 6d. per jaar, vooruit betaalbaar.

Aan Heeren die als Agenten wenschen te ageren in de Buitendistrikten, wordt verzocht, ten eerste aanzoek te doen om Inteekeningslijsten bij

J. H. HOFMEYR, Jr.

No. 11, Kasteelstraat, Kaapstad,
1 December 1877.

HEDEN VERSCHIJNT

HET EERSTE NOMMER VAN

'Het Afrikaansche Familieblad.'

INHOUD:

De Geheimen van den Hertog.—Door Karl. Chap, I,
De Helpster in den Nood.—Een Stukje uit het leven van Luther. Door Armin Stein.
Stanley's Reizen.
De Oorlog met Kreli.
Beelden uit Konstantinopel.
Trouw voor Tronw.
Overwin het kwade door het goede.

De prijs van het "Afrikaansche Familieblad" is per jaar, voor Kaapstad, 12s., en voor buiten 13s.

Proef Nos. worden, op aanvrage aan den Uitgever, dadelijk toegezonden.
Solide agenten worden gevraagd voor geheel Zuid Afrika.
Een ieder doe ten spoedigste aanzoek bij

J. M. BELINFANTE,
Boekhandelaar,
Groenteplein, Kaapstad.

Agentschap in Wol en Produkten.

AAN BOEREN EN ANDEREN.

DE Ondergeteekende, bezit gekregen hebbende van de Pakhuizen in de Wharfstraat, No. 5, nabij het Goederenstation van den Spoorweg, is bereid de volgende Artikelen in Commissie te ontvangen, namelijk:—

Wol, Vederen, Vellen, Graan, Brandewijn, Wijn, Gedroogde Vruchten en alle andere soorten van Produkten,

die hij ten voordeligste tegen Kontante betaling van de hand zal setten en de opbrengst waarvan hij aan den afzender zal doen toekomen, of, zoals deze moge verlangen, in de Bank deponeren.

KOSTEN UITERST MATIG.

ROBERT TORBET,
Makelaar in Handelswaren, Produkten en Aandeelen,
Algemeen Agent.

Kasteelstraat, No. 1, Kaapstad.

Gegalvaniseerd Gebogen IJzer,

Braby's "Zon Merk," 6, 7, 8, 9 en 10 voet
LEDEKANTEN, Enkele en Dubbele, Stomp, Fransch, Kap, Vier Stijl, Halfslag, enz.
SIKKELS, B. Y, Bolsover en Burgon en Balls
ZEISSEN, Garfitt's Patente, alle grootten
SCHAPENSCHAREN, Jorby's, Ward & Payne's, Marshall's & Ball's Patente

EN EEN GROOT ASSORTIMENT

ALGEMEENE IJZERKRAMERIJ.

Thans geland wordende en te Koop in de Pakhuizen van

L. H. TWENTYMAN & CO.

Adderley- en Langemarkstraat.

GALVANISCH IJZER.

GEORGE FINDLAY & Co.

Ontvangen nu ex "Siberia":

Tupper's Galvanisch geriffelde Bladen, 6, 7, 8, 9 en 10 Voet
Gebogen Geriffelde Bladen voor Verandahs
Effen Galvanische Bladen "Charcoal" kwaliteit
Galvanische Vorsten, Schroeven en Ringen
Goten, Regenpijpen, Koppen en Voetstukken
Galvanische Goot- en Pijpklampen.

Hardewaren Pakhuizen, Gravestraat.

UITGEBREIDE

COMMISSIE VERKOOPING,

IN TIJD VOOR

Kersmis en Nieuwe Jaar,

Op Donderdag, 20 December,

TE D'URBAN,

VAN eene Groote verscheidenheid Artikelen van Huishouding, Negotie Goederen, Kruidenierswaren en dergelijke, zooals,

Fijne Goederen—Allerlei gemaakte en ongemaakte Stoffen, Dames en Heeren laarzen en Schoenen, Linnen, Kassas, Voerchitz, Hoeden, enz.

Porcelein, Glas- en Aardewerk in soorten en keurige patronen

Messen- en Pleetwaren

Meubelen—Ledekanten, Tafels, Stoelen, en een mooi assortiment *juist geschikt voor Kersmis- en Nieuwjaars-Giften*—bestaande uit prachtige Schrijfkistjes, Werkdoosjes, Albums, Vazen en Ornamenten, prachtige Schilderijen, enz.

EINDELIJK:

Kruidenierswaren—zijnde een uitgezochte voorraad Confituren, Suiker (in Zakjes), Sperm Kaarzen, Zeep, Atjers, enz., enz.

J. J. HOFMEIJR,
Afslager.

Afdeelingsraad Stellenbosch.

VERPACHTING VAN TOLLEN.

HIERMEDE wordt kennis gegeven, dat de Verpachting van de Inkomsten der Tollen te Sir Lowrys Pass en Mosterdbaaiweg voor het jaar eindigende 31 December 1878, Publiek zal worden verkocht voor de Publieke Kantoren te Stellenbosch op

Zaturdag, den 22 dezer,

TEN 11 URE 'S MORGENS.

De Koopschat van ieder der gesegde Tollen zal betaalbaar zijn in Kwartaalsche Paaijementen, en Koopers zullen verpligt zijn Twee Borgen te stellen, tot genoegen van den Raad.

De Tol te Sir Lowrys Pass zal verkocht worden onder Speciale Conditie, dat de Opzichter der Wegen vrij door gezegde Tol zal kunnen gaan, zonder te betalen.

J. G. MADER,
Fung. Secretaris.

Kantoor van den Afdeelingsraad,
Stellenbosch, 12 Dec. 1877.

STELLENBOSCH.

Publieke Verkooping.

DE gewone Maandelijksche Verkooping van den heer JOHN WARD zal plaats vinden op

Maandag, 17 December,

ALS WANNEER ZULLEN WORDEN VERKOCHT

Hammen, Kaas, Bacon, Koffij, Suiker, Rijst, Zeep, Boter, Sago, Gort, Rozijnen, Olie en Tanak.

NEGOTIEWAREN, als Linnen, Prints, Chitzen, Zijde, Broekgoed in soorten, Glas-, Aarde- en IJzerwerk, Zoolleder, enz., enz.

P. J. BOSMAN, P.W.zn.,
Afslager.

MALMESBURYSCHE

EXECUTEURSKAMER

In den Boedel van wijlen JOHANNES HENDRIK MULDER, van Gemsbokskuil, afdeeling Malmesbury.

ALL degenen, die iets te vorderen hebben in bovengemelden Boedel, worden verzocht hunne rekeningen in te leveren ten kantore van de Malmesburysche Executeurskamer, binnen zes weken van heden; terwijl degenen, die iets verschuldigd zijn aan den Boedel, het bedrag binnen denzelfden tijd zullen moeten voldoen.

H. J. JACOBS,
F. J. H. JACOBS, } Executeuren Testamentair.

Malmesbury, 28 Nov. 1877.

MALMESBURY

EXECUTEURSKAMER.

Kennisgeving aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wijlen den heer ALBS. LOUBSER, van Vogelgezang (Malmesbury).

ALL diegenen, die iets te vorderen hebben van of verschuldigd zijn aan bovengemelden Boedel, gelieven daarvan opgave of betaling te doen ten Kantore van de Malmesbury Executeurskamer, binnen Zes Weken van dagteekening dezes.

M. M. LOUBSER, geb. BASSON.
B. WETHMAR, Secretaris. } Executeuren Testamentair.

Malmesbury, 5 Dec. 1877.

N. J. D. GORDON,

TANDHEELKUNDIGE,

PAARL.

De heer N. J. D. GORDON, Tandheelkundige, Paarl, zal afwezig zijn van den 22sten December tot den 4den Januari.

OVERLEDEN, op Vrijdag, 7 December 1877, ons geliefd Zoontje CONSTAND DANIEL JOHANNES, in den ouderdom van 3 maanden en 7 dagen.

P. P. ROUX, P.zn.
G. W. G. ROUX,
geb. MORKEL.

Eersterivier, 12 Dec. 1877.

BEKENDMAKING.

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op heden, ten gevolge van typhus-koorts, is overleden onze geliefde Dochter GERTRUIDA ISABELLA FAURE in den ouderdom van 14 jaren en 10 maanden.

N. J. H. THEUNISSEN.
H. C. THEUNISSEN,
geb. VAN BREDA.

Vergelegen, Somerset West,
13 December 1877.

WEGGELOOPEN.

VAN de Paarl, 2 [illegible] beschrijving [illegible] Ezel, huiperig, omtrent [illegible] Ezel, met lichten [illegible] Heeren Schutmeesters [illegible] Ezels mogen aankomen, gelieve [illegible] te geven aan den Ondergeteekende, [illegible] kosten betaald zullen worden.

G. ENSLIN.

Paarl, 14 Dec. 1877.

Worcester Handelsbank.

Berigt aan Aandeelhouders.

INGEVOLGE Artikel 20, 22 en 23 van de Akte van Overeenkomst [illegible] kennisgeving, dat de Jaarlijksche Algemeene Vergadering zal gehouden worden in [illegible] gebouw, op

Zaterdag, 12 Januarij 1878,

DES VOORMIDDAGS 10 URE,

ten einde den Aandeelhouders [illegible] Staat van de aangelegenheden der Bank [illegible] Rapport der Direkteuren voor [illegible] het bedrag van een dividend uit te [illegible] Direkteuren te verkiezen in plaats van de heeren A. A. LE ROUX, G. DE VOS en G. S. NAUDE, bij beurtwisseling afredenen, maar beiden herkiezing, en om twee Auditeuren [illegible] plaats van de heeren Dr. GRAESSER en FREISLICH, die [illegible] om algemeene zaken te verrigten.

De namen van kandidaten [illegible] Auditeuren zullen worden [illegible] aan den Raad van Direkteuren [illegible] gemaakt vóór of op DINGSDAG [illegible] aanstaande.

NB. Tusschen den 15den [illegible] 12den Januarij zaamst. zal geen [illegible] deelen plaats hebben.

Op last van de Direkteuren,
H. BERNHARD,
Kassier.

Worcester, 28 November 1877.

Met referte tot bovenstaande [illegible] schiedt bij deze kennisgeving, dat de heeren behoorlijk zijn gekommiteerd [illegible] genoemde vakaturen aan [illegible] A. A. LE ROUX, J. S. NAUDE en [illegible] Direkteuren, en Dr. L. W. GRAESSER en [illegible] FREISLICH, als Auditeuren.

Op last der Direktie,
J. H. BERNHARD,
Kassier.

Worcester, 11 Dec. 1877.

EQUITABLE

Brand Assurantie en Trust Maatschappij.

ST. GEORGESTRAAT,

HOEK VAN DE LANGEMARKTSTRAAT, KAAPSTAD.

KAPITAAL, £25,000.

GEVESTIGD: OCTOBER [illegible]

BESTUUR.

De Wel-Ed. Heer S. S. LOMAN, L.W.V., [illegible]
" " J. J. SLEYDER.
" " L. P. CAMIN.
" " H. K. TREDGOLD.
" " N. W. MEYER.
" " R. H. ALDRIDGE.
" " JAS. ROBERTSON.
" " W. G. ANDERSON.
" " J. L. M. BROWN.
De heer W. Y. ELDRIDGE Secretaris.

Brand-Departement

Voor het Assureren van Vaste en Los Goederen tegen verlies of schade door Brand [illegible] overeenkomstig de Risico

Trust-Departement

Voor het Administreren en Beheer van [illegible] en ander Eigendom als Executeuren, Administrateuren, Voogden en Agenten op de [illegible] Voorwaarden.

Leent Gelden uit zoowel als Eerste Hypotheek op Vaste Goederen als onder Paar van Assuranties.

Westelijke Provincie Bank.

PAARL.

Nominaal Kapitaal, ... [illegible]
Opbetaald Kapitaal, ... [illegible]
Reserve Fonds, ... [illegible]

DIRECTEUREN:

Wel.Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, [illegible]
— J. J. PROCTOR, L.L.D.
— H. G. F. ENSLIN, Jr.
— F. A. HERBST.
— ABR. ROS DE VILLIERS.
— J. W. WESSELS.
— I. J. DU PLESSIS, [illegible]
— J. D. BOSMAN.
— J. H. ENSLIN, A.zn.

DE Bank geeft Renten op vaste Depositos [illegible]

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrijdags ten 10 ure, om over Applicaties [illegible] beslissen.

B. P. DU PLESSIS, K.

MALMESBURY

LANDBOUW EN HANDELS BANK

Tegenwoordig Nominaal Kapitaal £22,000

OPBETAALD KAPITAAL [illegible]
RESERVE FONDS ... [illegible]

DIRECTEUREN:

De Wel-Ed. heer F. L. DE LETTRE [illegible]
" " A. H. MOORREES.
" " H. J. SMIT.
" " JACOB MULLER.
" " D. J. ACKERMAN.
" " H. G. GREEFF.
" " J. J. ALBERTYN.

Aanzoeken voor [illegible] overwogen op *Maandagen* [illegible] worden toegezonden aan [illegible] te worden vernomen bij de Bank.

Op last van Directeuren,
J. W. MOORREES,
Secretaris.

Agenten:—Zuid-Afrikaansche [illegible] Kaap de Goede Hoop.

Een en een half procent zal worden [illegible] het invorderen van Wissels.

☞ *ZIE LIJVOEGSEL*

Bijvoegsel tot de "Zuid-Afrikaan en Volksvriend" van Zaturdag, 15 December 1877.

BRAKDERIVIER,

8 December, 1877.

[illegible] niet verzis, dan is er voor [illegible] omtrent de noodige [illegible] gelegen te M[illegible] [illegible] bij geval oude papieren [illegible] in handen kreeg, vond [illegible] van gemelde plaats. [illegible] blad eenige inlichting [illegible] plaats ook aangejumpt is voor [illegible] dezelve nog den aanzien. Ik wensch het alleen publiek [illegible] er belang bij te [illegible] waar zich te wenden.

[illegible] Gouvernement denkt dat [illegible] zal het niet meer [illegible] gemelde plaats voor rekening [illegible] van aandeelhouders verkocht [illegible] gejumpt.

Ik b[illegible], enz,

J. J. DE VOS.

[illegible] informatie omtrent dit onderwerp.

HOLLANDSCHE TIJDSCHRIFTEN.

Aan den Redacteur.

"Twee zijn beter dan één" zegt Salomo, [illegible] die twee zamen werken [illegible] hinderen. Ik ben echter bevreesd, [illegible] twee Hollandsche Tijdschriften elkaar [illegible] zullen hinderen, en gedachtig aan [illegible] woord van *Eendracht maakt macht*, zou [illegible] dat het *Familieblad* met [illegible] *Tijdschrift* vereenigd wordt. [illegible] Wenschen gevonden worden, die voor [illegible] zullen; men teekent of voor het een of voor [illegible] zoo worden de krachten verdeeld, en [illegible] een bepaald getal intekenaren bekomen; [illegible] echts een degelijk Tijdschrift uit [illegible] zal, men zeer zeker een betalend getal in[illegible] zal vinden. De leeslust onder onze Hollandsche Afrikanen is niet zoo groot, dat nog twee [illegible] Tijdschriften bij de reeds bestaande op [illegible] kunnen. Men overdrijve de zaak [illegible] niet te ver. Ik zou als voorbeeld kunnen uitwijzen over de degelijkheid van de *Zuid Afrikaan en Volksvriend*, indien die vereenigd zijn; ik doe het niet, maar wijs er slechts op.

Hopende dat deze wenk door de uitgevers der beide Tijdschriften behartigd mag worden,

Verblijf ik,

MEDEWERKER.

HERKAAUWING

DOOR

VERREKIJKER *versus* "OUE BRILLEMAN."

[illegible] wenst, en u nog weer kinl. of vroeg te zijn [gestorven,

[illegible] Geluk of en Hoop begaf,

[illegible] bokseemvuur had die uw naam verworven,

[illegible] nam't graf!

TER HAAR!

'Aan een Apostel des Ongelofs.'

TWEEDE REEKS.

I.

Hoe toch het MODERNISME in Zuid Afrika is ontstaan? Men zou het bijkans niet willen gelooven, en [illegible] bestrijdt genstaande de feitelijke waarheid, wat [illegible] deelen. Het is bekend, dat de zoogenaamde [illegible] op kerkelijk gebied—(den naam verdienen [illegible] die voorgeven van *geen gezag* [illegible] Woorde te willen weten, bij hunne Voorvaders zweren. Zoo hebben velen met Scholten [illegible] gedaan. Wat deze leidsman met zijne [illegible] in het licht gaf, welke [illegible] er ook van verbonden waren, was *hun* meer [illegible] Evangelie woord! Het ging hun gelijk den [illegible] in den tijd der Revolutie van 1789 enz., [illegible] zij een vrijbriefje om hadden opgerigt, en er om [illegible] dansen. Zoodra Scholten zijn *gezag hebbend*, maar altijd *menschelijk* woord liet hooren, jubelden [illegible] van den Modernen tijd. Zijne kleinste apostelen zwaaiden naar Zuid Afrika. Hun *Koran* was [illegible] leer der Hervormde Kerk." Bij de letter van zweeren zij, en met geen stokslagen kon men [illegible] er van afkrijgen. Hoe een KOORDERS hen [illegible] willen overtuigen van het dwaze om aan [illegible] te blijven hangen; welke [illegible] in zijn door velen toegezwaaide *Tijdschrift* van Prof. J. H. Scholten, [illegible] *Eenige aanmerkingen omtrent de wijdgeweerde openbaringsleer van de Hervormde Kerk des geloofs* (1868) dienaangaande [illegible] bleven hunnen gids blindelings [illegible] Wat de weigerige CHANTEPIE DE [illegible] sterkte wijze er tegen [illegible] stoen der smart en [illegible] zij bleven de slippedragers [illegible] bijkans is ondergegaan. [illegible] zoo er dan I. gezegd heeft.

[illegible] nacht dis Angesi nnemaaft,

[illegible] vragen?

[illegible] Meester

[illegible]

[illegible] niet hebben,

[illegible] Eeuw!

[illegible] woord des Zwijgers

[illegible] werd verzaakt;

[illegible] MET DEN HEER DER HEEREN

EEN VAST VERBOND GEMAAKT.

LEIBBRANDT *vs.* DE BEER.

Graaff-Reinett, Dec. 3 1877.

Aan den Editeur.

Het is tijd verspillen om Ds. De Beer langer te woord te staan. Deze zal mijn laatste zijn. In zijn jongst geschrift—24 Nov.—ziet men duidelijk, dat het den predikant van Dordrecht niet te doen is om op eerlijke wijze te strijden, en hij dus tot middelen de toevlucht neemt, die ik thans niet behoef te kwalificeren. Neem het eerste voorbeeld bij de hand.

"Hij (Ds. Leibbrandt) had gezegd, dat de Orthodoxe predikanten zulks zijn enkel omdat zij als de rechte mannen op de rechte plaats willen geroemd worden. Dat beschouwde elk lezer met mij (sic) als te beteekenen dat Ds. L. de Orthodoxe predikanten beschuldigde, als door eerbejag in hunne ambtsbediening te worden gedreven. Ik noemde die beschuldiging eene vuige belastering en voelde mij, door den nood gedrongen, uit mijne eigene geschiedenis de bewering te lozenstraffen."

In zijn 'summa' aan het einde zijns briefs zegt Ds. De B.: "Dat de Orthodoxen op eerbejag uit zijn, bewijst hij (Ds. L.) door het niet te bewijzen."

Twee zaken zijn duidelijk, voor een ieder althans die mijne brieven ken:—I. dat ik gezegd heb

Dat de zoogenaamde Orthodoxe predikanten den naam van Orthodox gaarne dragen om door de gemeenten als de rechte mannen op de rechte plaats beschouwd te worden, maar dat zij geen aanspraak op dien naam mogen maken.

(N. B. Het bewijs werd geleverd en wordt heden herhaald).

Dat de woorden "dat de Orthodoxe predikanten op eerbejag uit zijn" niet door mij zijn gebezigd en gevolgelijk is de 'summa' van Ds. De B. valsch.

Reeds vroeger heb ik gezegd dat Ds. De B. niet aarzelt om zich schuldig te maken aan valsche voorstellingen; die beschuldiging herhaal ik hier met het bewijs voorop. Indien men den brief van Ds. De B. leest, zou de niet beter wetende denken, dat ik gefaald had om één enkel bewijs te leveren voor de beschuldiging door mij ingebracht tegen de zich noemende Orthodoxen der N. G. Kerk. Die lust heeft om een onpartijdig oordeel uit te spreken, leze, of herlese mijne brieven, waarin ik de beschuldigingen en bewijzen *herhaaldelijk* heb geleverd.

Ik heb aangetoond.

Dat het onwaar is, dat de predikanten die zich Orthodox noemen, Orthodox zijn in de beteekenis aan het woord gehecht door de Dortsche Synode.

a. De N. G. Kerk van Z. A. was tot 1862 in volle vereeniging met de Ned. Hervormde Kerk van 1816, die feitelijk, door de aanname eener nieuwe legitimatie-akte, afstand had gedaan van die van Dordrecht alsmede van de handhaving der formulieren.

b. De N. G. Kerk van Z. A. bezit tot op heden niet de legitimatie-akte van Dordrecht, maar zoo ver ik weet, enkel de formule van 1816.

c. De akte door mij onderteekend is eene valsche.

d. De predikanten der N. G. Kerk van Z. A., de Wesleyanen als broeders en geloofsgenooten erkennende en het bekeeringssysteem van dat genootschap toegedaan zijnde en predikende, handhaven eenvoudig de leer van Arminius, door de Dordsche Synode veroordeeld, en verwerpen de prædistinatie-leer, vooral dat deel daarvan in de 5 Dortsche leerregels, dat genoemd wordt 'verwerping der dwalingen' en tot nog toe door de Synode niet tot narricht der gemeente is uitgegeven geworden.

e. De N. G. Kerk heeft door de Dortsche Synode antwoord gegeven op de vraag 'hoe de mensch zalig wordt?' En wel in de 5 regels van Dort. Deze regels worden door de Wesleyanen genoemd eene duivelsche leer, of eene leer die God tot veel erger dan een duivel maakt. Hoe kan men dan Orthodox zijn en tevens godsdienstige gemeenschap houden met menschen, die de leer der zaligheid door de kerk gepredikt eene duivelsche leer noemen?

f. De predikanten der N. G. Kerk helpen ook officieel de Wesleyanen om hoeksteenen te leggen en kerken in te wijden en laten de Wesleyanen toe op hunne predikstoelen, en toch zij hebben bij hunne legitimatie verklaard, dat zij niet alleen de kerkleer gelooven en zullen prediken en handhaven, maar ook dat zij noch in het openbaar noch in het privaat iets zullen doen dat met gemelde leer eenigzins in strijd zou kunnen zijn. De "zedelijke scheelbeid" moet groot zijn dergenen die voorgeven aan de legitimatieakte getrouw te zijn en toch nog zulke dingen doen.

Al deze punten heeft Ds. De B. eenvoudig geïgnoreerd alsof zij niet bestonden. Geen enkel bewijs is door hem geleverd om aan te toonen dat deze mijne ernstige beschuldiging onwaar is. En toch! met eene onbeschaamdheid haast ongeloofelijk zegt de predikant van Dordrecht dat ik niet alleen niets heb bewezen, maar juist het tegenovergestelde van wat ik bewijzen moest. Het is enkel kostbaren tijd verspillen om hem te woord te staan.

De overige punten zijn ook geen gezaan door mij bewezen.

Ik heb aangetoond.

1. Hoe weinig invloed de confessioneele partij in de Kaapstad en te Stellenbosch bezit.

2. Hoe schandelijk het met het beroepen sous toegaat.

3. Hoe zelfs zoogenaamde Orthodoxe predikanten het vervolend beginnen te vinden, om nog langer over den H. Catechismus te prediken.

4. Hoe door een standpunt in te nemen dat noch visch noch vlees is, de Orthodoxen meer hun autoriteitsgeloof geene enkele levensvraag dezer eeuw beantwoorden kunnen. Zegt de Roomsche, geloof aan de onfeilbare Kerk, zij antwoorden, geloof aan ons onfeilbare Orthodoxen; wij hebben eene onfeilbare en directe openbaring. Het alles afdoend bewijs echter dat zij zulk eene openbaring bezitten, is tot [illegible] niet geleverd, en zij beriepen er evenwel [illegible] als aan de verklaring van Ds. [illegible] te Dordrecht ging [illegible] begraven, daar [illegible] Christus, enz. [illegible] en gejubeld, en wendsche [illegible] en te Hanover, en te [illegible] naam van Montefiore, [illegible] was Montefiore, [illegible] had uitgegeven, [illegible] werden geeerd. Al [illegible] de Kaap al te gauw [illegible], zonder met [illegible] te werk te gaan. En [illegible] beschaamd is men dan [illegible] en terug te [illegible]

[illegible] wel bijzen bij de [illegible] met werk van een [illegible] ervarenheid" heen [illegible] zijn geworden, als in een [illegible], of behoorlijk on[illegible] Dat is toch niet [illegible] VERSTANDIG, of [illegible] van de bewoners van de [illegible] dingen kon [illegible] en zij zich de les [illegible] zien over de "verwaarheid"—beter—"onwaarschijnlijkheid" niet op de hoogte [illegible] geweest, en moesten als [illegible] worden. Geen wonder, [illegible] de "Toespraken" van den [illegible] kregen, en, weggaande, dit

[illegible]

De Kaapsche Universiteit.

UITREIKING VAN DIPLOMAS.

De jaarlijksche plechtigheid van het uitreiken van graden in verband met deze Universiteit had Woensdag plaats in de Bibliotheek. Zij geschiedde in den gewonen vorm, en bij afwezigheid van Zijne Excellentie den Gouverneur bekleedde de Edele heer Molteno den eerezetel. Zijner Excellenties familie evenwel was tegenwoordig en ook een aantal leden van den Universiteitsraad en andere hooge personaadjes. De Vice-Kanselier, de Edele heer C. A. Smith, was voorzitter, en werd omringd door de leden der Convocatie, de kandidaten voor graden, enz. Nadat hij de vergadering behoorlijk had geconstitueerd, las de Griffier, dr. Cameron, de lijst voor van de gedurende het jaar tot de Universiteit toegelaten studenten, en stelde de nieuwe houders van lagere graden aan den Vice-Kanselier voor. Bij het overhandigen der gouden medalje, toegekend, namens den Kanselier, aan den heer Victor Sampson, voor zijn opstel over "Onze verhouding en verantwoordelijkheid jegens de inlandsche rassen" merkte de Vice-Kanselier aan, dat de prijs wel verdiend was, en hij wenschte den heer Sampson geluk er mede, dat zijn naam boven aan de lijst stond. Hij hoopte dat hij lang een gelukkig mededinger zou blijven naar dergelijke eerbewijzen.

De volgende gegradueerden werden toen opgenomen:—

Johs. A. Joubert als M.A., J R Innes als LL B., H. Hill, G. T. Marais, G. Ross, A. Hellier en J. F. van Oordt als B.A.

De volgende gegradueerden van andere Universiteiten werden toegelaten tot denzelfden graad:—

Eerw. W. J. B. Moir, M.A., Aberdeen; de heer A. S. Widham, M.A., Cambridge; Eerw. J. Brebner, M.A., Aberdeen; dr J. K. van R. Cloete, M.B., Edinburgh; rechter Smith, LL D., M.A., Cambridge; Eerw. D. Smith, M.A., Aberdeen; en dr. H. W. Saunders, M.B., Londen.

Nadat de formeele verrichtingen waren afgeloopen, las de Vice-Kanselier het jaarlijksche adres voor, waarin hij een overzicht gaf van het werk door de Universiteit, sedert hare oprichting, gedaan. Er was eene gestadige toename geweest van de schoolexamens in het laatste jaar, namelijk van 97 geslaagde kandidaten in 1875 tot 130 in dit jaar; in 1874 hadden 31 kandidaten het admissie-examen gepasseerd, in 1875, 34; in 1876, 60; en in dit jaar 49. In 1874 verkregen 6 kandidaten den graad van B.A.; in 1875, 12; in 1876, 8; maar in dit jaar slechts 6. In vier jaren waren 4 kandidaten bevorderd tot M.A. Drie kandidaten hadden het certifikaat verkregen in de rechtsgeleerdheid. In het geheel waren in 1874 geexamineerd 70 kandidaten voor graden of certifikaten; in 1875, 244; vooral voor elementaire onderwijs-certifikaten; in 1876, 256; en in 1877, 281. Van dezen passeerden 584. De Convocatie der Universiteit bestond thans uit 150 leden en nam met snelheid in aantal toe.—Het zal, hoopte hij, niet lang duren, of het aantal leden zou groot genoeg zijn om de Regeering te doen besluiten, der Universiteit het voorrecht van vertegenwoordiging in het Parlement te verleenen, even als dat gen ten wordt door de Universiteiten van Engeland. Spreker gewaagde daarop van de belangrijkste gebeurtenis in de Universiteitsgeschiedenis van verleden jaar—de schenking van het koninklijk charter, waardoor de diplomas van onze Universiteit het geheele Koningrijk door even geldig en van dezelfde uitwerking waren, als hadde een Engelsche Universiteit ze uitgereikt. Andere Universiteiten hadden jaren lang op dat voorrecht moeten wachten—de onze kreeg dat privilegie na een bestaan van nog geen vier jaren. Dat had de Kaapkolonie middelijk te danken aan de invloedrijke bemoeiingen van Sir Henry Barkly, die daarmede zijne groote belangstelling in ons intellectueel welzijn betoond heeft. Maar het sprak van zelf, dat die bemiddeling niet had kunnen baten, zoo niet door de Examinatoren een degelijke grond van voorbereiding ware gelegd, en het was dus van het allergrootste belang, dien hoogen standaard van vereischten te handhaven. Want even als het vooroordeel tegen sommige onzer produkten den naam van "Kaapsch" te zijn benadeeld heeft, zouden, als dat vooroordeel zich eenmaal tegen onze graden uitstrekte, de gevolgen heel schadelijk moeten zijn. Om die reden zou hij er ook sterk tegen zijn—met het oog op de weinige kandidaten, die zich aanboden—om de eischen voor het examen van M. A. lager te stellen. Wel zou het misschien nuttig zijn, den kring van mathematische onderwerpen te beperken. Want de tijdruimte van twee jaren tusschen het B. A. en M. A. examen is schaars lang genoeg om een zoo groot aantal geheel nieuwe studievakken meester te worden, als nu in het programma ligt opgesloten, zoodat ondanks de ijverigste inspanning een kandidaat, zelfs al komt hij er door, de direkte en indirekte voordeelen van zijne studie mist. Dit gevaar zou kunnen voorkomen worden door óf het aantal onderwerpen te verminderen of de bepaling te maken, dat een geschrift niet wordt medegerekend, tenzij er een zeker minimum aantal punten op verleend is. Er waren andere gronden tegen het verminderen van de eischen der M. A. examens. Het zou een daad van ontrouw zijn tegen het charter, dat op grond van de hoogere eischen is verleend. Ook kon het geen kwaad, dat hier zoo weinig kandidaten zich voor dat examen aanmelden. De beste B. A.'s gaan toch met en vele anders zonder beurzen naar Engeland of elders in Europa studeren, iets dat heel nuttig is om de koloniale jongelingschap een heilzamen indruk te geven van wat haar nog ontbreekt, en haar aldus te behoeden tegen het gevaar waaraan zij blootstaat, van een al te hoogen dunk op te vatten van hare eigene bekwaamheid. Gewagende van een veel besproken punt—den overgang der Universiteit van een bloot examinerend ook tot een onderwijzend lichaam—ontwikkelde spreker daartegen eenige bedenkingen. In den eigenlijken zin waren zelfs de Universiteiten van Engeland weinig meer dan zuiver examinerende lichamen. De Kaapsche was pas in hare kindschheid; eene komplete inrichting van onderwijs met al den aankleve was een heel kostbare affaire, die in tijden van finantielen tegenspoed een groote last worden kon. Zelfs het plan, dat in 1874 ter sprake was, om ter wille van de Universiteit twee komplete kollegiale instellingen te stichten, een in de Westelijke en een in de Oostelijke Provincie, zou misschien geleid hebben tot een van beiden: bij hooge eischen, tot kolleges met meer professoren dan studenten; bij lage eischen, tot den ondergang van alle andere kolleges. Ongetwijfeld zullen, echter, als het verlangen naar eene hoogere opleiding toeneemt, door de bestaande inrichtingen maatregelen worden genomen, om zich meer in de positie te plaatsen van met de Universiteit geaffilieerde kolleges. Een andere belangrijke stap was de Universiteitswet van 1875, die eigenlijk de Kaapsche tot de Zuid-Afrikaansche Universiteit gemaakt heeft. Spreker juichte dien stap toe: eendracht maakt macht; in geen enkel geval bleek de waarheid dier spreuk duidelijker dan in de groote voordeelen die éene krachtige Universiteit boven verscheidene zwakke heeft. Om die reden waren ook pogingen gedaan om de vijf Schotsche Universiteiten ineen te smelten; maar de tegenzin om gevestigde rechten op te geven en andere lokale nijver deed het plan mislukken, en men kon het niet verder brengen dan van de vijf vier te maken. Aangaande het in 1875 mede geopperde vraagstuk, dat voorschriften voor medische studien en eischen van kwalificatie voor de graden van M. B. en M. D. zouden worden voorgesteld, met het oog op latere afneming van examens voor die graden, door de Universiteit, sloot spreker zich aan met het bepaald verzet daartegen van de zijde der Geneeskundige Commissie, op grond, dat hier geene inrichtingen tot opleiding zijn en geene hospitalen genoeg om de theoretische kennis hare grootste waarde in de praktijk te doen erlangen. Ook was voor dat vak meer nog dan voor ieder ander, het bezoeken van Europeesche leerscholen van het grootste belang, en bovendien had de beschikking, dat onze gematriculeerden aan de Universiteiten in Engeland vrijgesteld waren van voorloopige examens, en meer nog, die, dat een geregeld bezoek van achttien maanden aan het Somerset Hospitaal, onder toezicht van de medische ambtenaren, door de examinerende lichamen in Londen is geldig verklaard als een gedeelte van den vierjarigen medischen kursus, veel bijgedragen, om den in Europa door te brengen tijd te verminderen. Spreker gewaagde nog met korte woorden van de verleden jaar ingestelde reeks van openbare voorlezingen in verband met de Universiteit en het oprichten van het Philosophische Genootschap, dat nu reeds tachtig leden telt en dat, hoewel niet met de Universiteit in betrekking staande, toch mag beschouwd worden als een van hare beste medewerkers aan de bevordering van opvoeding en beschaving. Ten slotte richtte de heer Smith nog eenige woorden tot de studerende jongelingschap. Hij waarschuwde haar tegen het zoogenaamde "inpompen" voor examens. Het werkte verwoestend voor alle verstandelijke vermogens, het geheugen uitgezonderd. Hij raadde haar aan, ieder onderwerp, dat zij ter hand nam, vooral mathesis en wetenschap, volkomen meester te worden; hare eigene kennis te beproeven, door na verloop van tijd het geleerde in geschrifte te brengen, of examenvragen te beantwoorden en aldus—gelijk hij zelf in zijn laatste studiejaar gedaan had—op die wijze tot de kennis van de zwakste punten te geraken. Aan de vertrekkenden gaf spreker den raad, hunne opleiding niet als voltooid te beschouwen, maar veeleer als pas begonnen. Tot nu toe had hun studie slechts gestrekt om den weg te wijzen, hoe men leeren moest. Zelfonderzoek leidde tot zelfkennis, en zou hen overtuigen, dat zij nog maar een droppel erlangd hadnen uit den oceaan van wat er te weten valt, en die overtuiging was volstrekt niet onbestaanbaar met achting voor zich zelven. De heer Smith eindigde met een woord van dankbetuiging aan Lady Frere, de vertegenwoordigers van godsdienstige en openbare lichamen en aan de andere bezoekers voor hunne belangstelling, waarop hij deze bijeenkomst van de Universiteit ontbond.

RICHMOND.

8 December, 1877.

(Van onzen Correspondent.)

Gisteren middag en avond vielen hier zachte doordringende regenbuien, die wel niet veel "waterloop" maakten, maar toch zeker veel goed voor het veld gedaan hebben. De lucht voorspelt meer.

De markt is nog schaars voorzien van boter en groenten. Het eerste artikel werd verleden week voor 2s 9d per pond verkocht. Van morgen was er een hoeveelheid visch op de markt, die gevangen was in den wisdam van den heer David van der Merwe, Paulzoon, op Hoogmoedsfontein, in de afdeeling Hanover. Hoe de visch in den dam gekomen is, schijnt een raadsel te zijn.

De twaalf dozijn visschen werden verkocht voor £ 3 13s 11d. Wat zeggen de visschers in Kaapstad hier van?

Maandag avond was er een theevergadering in de Zendingskapel, bij gelegenheid van den 45sten verjaardag van de afschaffing der slavernij. De opkomst van gekleurden en ook van blanken was vrij talrijk. De Kotzé opende de vergadering met gezang, gebed en bijbellezing en hield daarna een gepaste en ernstige toespraak. ZWEw. wees er op, dat de gekleurden dankbaarheid moesten gevoelen voor de bevrijding der slavernij, waarvan zij heden gedachtenis vieren. Zij (de gekleurden) moesten bovenal naar de hoogere vrijheid en verlossing streven, die door Christus verkregen is, nl. van die des Satans en der zonde, daar zij, die door Christus vrij gemaakt zijn, eerst waarlijk vrij zullen zijn. Na die toespraak, die met ernst en aandacht werd aangehoord, werden er koek en thee uitgedeeld, terwijl de blanke jongejufvrouwen eenige stichtelijke muziekstukjes op de serafine uitvoerden. Daarna werd er weder bij tusschenpoozen gezongen en gesproken. Treffend was hetgeen door den direkteur, den heer van Dongen, gezegd werd. Hij wekte mede de vergadering tot dankbaarheid op en wees op het voorbeeld van den Graaf van Zinzendorf, den bekenden stichter der Moravische Zendingsvereeniging, die bij het beschouwen van een schilderij, waarop de lijdende Verlosser was afgebeeld, uit dankbaarheid tot den arbeid in den wijngaard des Heeren werd aangespoord.

Hierna sprak de heer de Villiers, agent en prokureur alhier, een rond en hartelijk woord tot de schare, en wees er op hoe zij vooral erkentelijk dienen te zijn voor de zegeningen, waarin zij deelen, en dit te toonen door den arbeid te waardeeren van den zendeling, die voor hen werkzaam is.

De mededirekteur Vermeulen, die om de vergadering bij te wonen, naar het dorp gekomen was, bekleedde na het vertrek van Dr. Kotzé den voorzitterstoel en sprak op eene hartelijke en eenvoudige wijze de bijeengekomenen toe. Wij zijn blijde te zien, dat de heer Vermeulen zulk een levendig belang stelt in de Zendingszaak en in de beschaving der gekleurden.

Nog spraken van de gekleurden H Stoffels, J Malagas, H Tisc, H de Bruin, Kameel en anderen, die de vergadering bepaalden bij het gewicht en den zegen van de gebeurtenis, die zij heden herdachten.

Onze zendeling, de heer Willemsen, hield toen ten slotte een toespraak tot zijne gemeente en bepaalde hen bij de voorrechten, die hen onder het Goddelijk bestuur door de weldadige regeering van H. M. onze geeerbiedigde Koningin geschonken waren. Het Evangelie werd aan hen verkondigd en zij deelen in den ruimen zegen van al de middelen der genade.

Hunne kinderen werden voor bijna niets onderwezen en tot nuttige menschen en christenen gevormd en opgeleid. Hij wekte de gekleurden op om dit te gevoelen en te erkennen en met leer en voorbeeld te trachten een zegen voor anderen voor zichzelven en hunne kinderen te zijn. Er moest dus ware godsdienst in hunne harten zijn en door eerlijkheid, vlijt en onderdanigheid moesten zij toonen dat de arbeid, die aan hen besteed werd, niet vruchteloos was, opdat allen de zendingsaak van harte zou den willen ondersteunen en in hunne geestelijke en stoffelijke welvaart belang konden stellen. Hij drukte hen op het gemoed om toch vooral voor de opvoeding hunner kinderen te zorgen, daar onderwijs zonder opvoeding een bron van onheil is. Het voorbeeld van den "slim geleerden" kleinen schooljongen "Beginsel" te Colesberg, die valsche "good fors" gemaakt had en duizend dergelijke meer, konden dit bewijzen. Ontwikkeling des verstands zonder vorming des gemoeds maakt den mensch tot een 'slimmen duivel."

De Vergadering kenmerkte zich door orde en geregeldheid en allen keerden na het gebed door den Zendeling en het zingen van Gezang xcvi blijmoedig en hoogst voldaan huiswaarts.

Nog moeten wij vermelden dat Miss Conradie een kerkelijke vlag voor het zendingsgenootschap vervaardigd heeft, die in smaakvolle en sierlijke bewerking de bewondering van allen tot zich trekt.

Ds. G Radloff, van Bloemfontein, wordt heden van Fraserburg hier verwacht en zal waarschijnlijk morgen (Zondag) voor Dr Kotzé de godsdienstoefening in de Ned. Ger. Kerk waarnemen.

Ik hoor dat Ds. Louw, van Murraysburg, morgen aan zijne gemeente bekend zal maken, of ZWEw. het beroep naar Victoria West, al of niet zal aannemen. Het zou inderdaad een ramp voor Murraysburg zijn als haar leeraar, die voor school en zending zooveel in de gemeente doet, haar ging verlaten.

Wij hebben het ernste nommer van het "Zuid Afrikaansch Familieblad" gezien. Wij hebben er niet veel mee op.

GECOMPILEERDE LOVEREN

VOOR

DECEMCER.

Raadsel No. 115.

Welk metaal wordt door weglating van eene letter een dierbare naam, die een ieder met diep ontzag moet vervullen?

D. B. M.

Logogrijph No. 117.

Mijn geheel bestaat uit 25 letters, en is de volledige naam van een ijverig en bekwaam Gouvernements-ambtenaar.

1, 13, 22, 5.	Eene boomvrucht.
2, 3, 14, 15.	Doen alle menschen en dieren.
17, 18, 4, 23.	Een meestal zeer nuttig lid der maatschappij.
25, 20, 21, 8, 16.	Eene natie in Europa.
6, 9, 18, 10.	Eene lekkere drank.
17, 7, 11, 19.	Een viervoetig dier.
24, 8, 12.	Eene slechte eigenschap.

D. B. M.

LUTHER

Als Bastaard van Paus Alexander VI voorgesteld.

In een mengelmoes van allerlei, getiteld: *"Babel,* Publication de la *Societe* des Gens de lettres, Serie I, Tom. III, Bruxelles, 1840," vindt men eene brochure van Mr. ALTAROCHE, met het opschrift: *La Réforme et la Révolution*, pag. 23—69. Hierin wordt het sterfbed van Paus ALEXANDER VI geteekend, waar hij eene belijdenis doet van zonden, aan den daartoe ontboden kardinaal van Sienna, naderhand bekend onder den naam van Paus Pius III. Onder de menigte van zonden, die hij belijdt, zonden, waarvan de menschheid met afschuw terugdeinst, verhaalt hij mede het volgende.

In de eerste dagen der maand Februarij van het jaar 1484, toen *Alexander*, nog kardinaal zijnde, met vijf of zes zijner ambtgenooten en eene bijzit, zich aan de buitensporigheden van een Bacchantenmaal overgaf, werd hem geboodschapt, dat er eene Christinne uit verre landen ter audiëntie gekomen was, en nu wenschte tot zijne Eminentie te worden toegelaten. Hij begaf zich tot haar, en vernam uit hare woorden, dat zij *Maria Anna* heette, buiten toestemming haarer Moederwonden gehuwd aan eenen bergwerker te Eisleben. Ter straf van hare ongehoorzaamheid was haar man in een kuil gevallen, en nu was zij te Rome gekomen om ten rande des Pausenlijken zetels en de opheffing der ovaarmoedigheid van haren echt te verwerven. De kardinaal, uit loffelijke eenvoudigheid van het opperhoofd der sekte, hetzelve vertegenwoordigende, verteederde haar de verzuftenis harer zonden en den Pausenlijken zegen: daar hij, bij het eerste gezicht der vrouwe, door hare schoonheid zoo zeer tot ontuchtige begeerte werd geprikkeld, dat hij al dadelijk besloot, van hare eenvoudigheid partij te trekken en die te misbruiken. Ten einde tot zijn verfoeielijk doel te geraken, huichelde hij een diep medelijden te hebben met de uitgeputheid harer krachten, als gevolg van zulk eenen verren pelgrimstocht. Hij bood haar een beker wijn aan. Martin Luther was zoon dier vrouw.

De schrijver noemt dit verhaal een *parabel*, maar het is eene *parabel*, opgesteld ten koste van de reinheid der nagedachtenis van des Hervormers vrome moeder. Indien door zulke middelen de afschuw van het Pausdom meest zaande gemaakt of verlevendigd worden, en de gangen van Gods vergeldende rechtvaardigheid moeten worden opgeluisterd, dan mag men met volle overtuiging zijn zegel hechten aan de grondstelling van LOYOLA'S discipelen: *het doel heiligt de middelen.*

Overgenomen uit een tijdschrift voor de Protestantsche kerken in Holland: te Amsterdam, bij de Erven D. Onder de Linden en Zoon.

Humor.

Als *spotter* zag 'k het levenslicht
En—'k ben het steeds gebleven,
Ik neem de *deugden* bij 't *gewicht*
En *wik* en *weeg* het leven!
Ik zing mijn liederen frisk en vrij
En toon u veel gebreken;
Wien 't niet bevalt, schuif het ter zij;
Ik wil de waarheid spreken.

Ik zeg ze *vrij*, ik geef ze *rein*,
Dit zijn mijn eerste pligten;
Zou 't soms te hard in *proza* zijn,
Ik kleed haar in *gedichten!*
'k Eerbiedig *ware* deugd en *eer*,
Geen eer gekocht door schatten;
Heel ligt te vatten is mijn leer,
Maar, *ik* laat mij niet vatten!

Is *waarheid* steeds uw kracht en macht,
Wat kan dan waarheid schaden?
Maar wordt ze in raadsels mij gebracht,
Ook ik spreek in *charaden!*
Zoo'n fabeltje, heel zacht en stil,
Om u slechts te amuseeren;
De menschen merken wat ik *wil*,
Zoo onder 't lachen—HEEREN!

Mij dreigde wel eens veel gevaar,
Van die de *waarheid* hoorden;
Maar ik had steeds mijn wapenen klaar,
Al waren 't enkel *woorden!*
Ik lachte dan het allermeest,
Mijn strijd was immers eerlijk?
Ik vond bescherming [illegible] gast,
Want [illegible] Hijft [illegible]

Ik ben gelaakt, ik ben [illegible],
Ik kom er menig [illegible]
Ik hef [illegible] hoofd,
Ook tegen [illegible]
Men *haat* mij en [illegible] toch,
Al wies ik [illegible]
Ik schenk het [illegible] van betrouwen
Van velen [illegible]

Wat deert mij [illegible] dreigt,
Ik blijf maar [illegible] schertsen,
Die *mij* wil doden, vindende 't krijgt
Met bommen en kartetsen!
Geen schrik maakt mij [illegible] bangemaar!
Dwang [illegible] vreezen?
Waar iets verwezen [illegible] klaar
En kom de wereld [illegible]

Juist zij, die 't [illegible]
Zij hooren naar [illegible]
Mijn tockenstiff [illegible] stof,
Mijn lier, [illegible]
Ik *zwaai* geen vlag [illegible] *vrijheid*,
'k Fleed met [illegible] kunnen,
En, die daarover [illegible] wint,
Die moet het *altijd* WINNEN!

De gouden eieren.

Toen Keizer *Maximilaan* gestorven werd, boden de Joden hem een vrij groot [illegible] aan, gevuld met gouden eieren, aan. In stede van hen daarvoor te bedanken, deed hij de overbrengers van dat geschenk, die hem tevens met zijne nieuwe waardigheid geluk wenschten, gevangen nemen en opsluiten. Des anderen daags weder voor hem gebracht zijnde, smeekten de verschrikte Joden hem, de reden hunner gevangenneming en dus hunne misdaad te mogen kennen. "Wel," zeide de Keizer, "wie zou zoo dwaas zijn de hoenders, die zulke kostbare eieren leggen, vrij en los te laten loopen. Hij, die verstandig is, zal ze integendeel met de meest mogelijke zorgvuldigheid verzorgen en bewaren."

De sterke gaat moedig voorwaarts.

(Album-spreukjes voor Diplomaten.)

De oprecht man, met waren moed,
Bedenkt eerst rijp hetgeen hij doet;
Want: eerst *gedaan* en dan *bedacht*,
Heeft diplomatisch leed gebracht.

STERKE wilskracht, flinke daden,
Verder als op aadlaars wiek,
Langs vooruitzangs steile paden,
Dat is STERKE politiek.

GAAT, kleingeestigen en bloeden!
Niet terug! met moed vooruit!
Hij ziet zich den prijs geboden,
Die tot *zusten* strijd besluit.

MOEDIG, in den strijd van 't leven,
Op de baan, die gij betreedt;
't Nakroost zal den dank u geven
Voor het goede dat gij deedt!

VOOR het ware recht te strijden,
Met een ongedekt gelaat;
Wat men wil oprecht belijden,
Voegt aan mannen van den Staat.

Waar 't schoone doel voor oogen blijft,
Geen zelfbelang, geen titelroem bejagen,
En 't *heil des volks* de daden drijft,
Daar voegt het slechts de kroon der burgerdeugd te dragen.

Schoenmaker, houd u bij uwen leest.

Twee soldaten, twist hebbende, trokken de sabels en begonnen duchtig op elkander los te slaan. Een boer dit ziende, wilde tusschen beiden komen om hen te scheiden, maar ontving tot belooning zijner dienstvaardigheid eenen houw in het hoofd. De heelmeester, wiens hulp men onmiddelijk inriep, gaf zijne vrees te kennen dat de hersenen beleedigd waren. O! zeide de gewonde, heb daarvoor geen zorg, mijnheer! want indien ik *goede* hersenen gehad hadde, ik ware niet zoo dwaas geweest om mij in eens anders zaken te gaan mengen.

De belooning.

Met 't regenscherm flink in de hand,
De grijze kruin nog niet gebogen,
Komt grootpapa daar langs het land
Naar 's dochters woning heengetogen.
Het vriendelijke aangezicht
Wordt door de vreugde als verlicht.
Hij had den groten weg verlaten,
Omdat de kindren buiten zaten.

Verrassen wil hij 't klein gespuis;
Maar 't mag hem dittmal niet gelukken,
Want uiteen venster van het huis
Ziet hij verheugd zijn dochter bukken.
Een blijde kreet weerklinkt er uit,
Thans komt er een kinderhoofdje uit;
De goede man is al verzeild,
En ziet zich reeds in [illegible] baden.

Hij wordt de woning ingehaald;
Gauw is het paardje [illegible]
Dat 't zijne is, en [illegible]
Thans naar beneden [illegible]
Dat ik [illegible]
Zij laurst [illegible]
Aan d[illegible]
As hij [illegible] gen men.

Dat weet dan ook de kleine schaar;
Begeerig blijft men hem bespieden.
"Ach! kwam toch [illegible] maar!
De moeder, niet te zeuls vrienden.
"De hand gaat in [illegible]
Thans gaat [illegible] pak;
Want nu zal 't [illegible]
Juist komt het oudste meisje binnen....

Zij toont aan grootpapa haar boek;
Zij heeft eerst onlangs leeren schrijven
De mo